

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 53 (1962)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

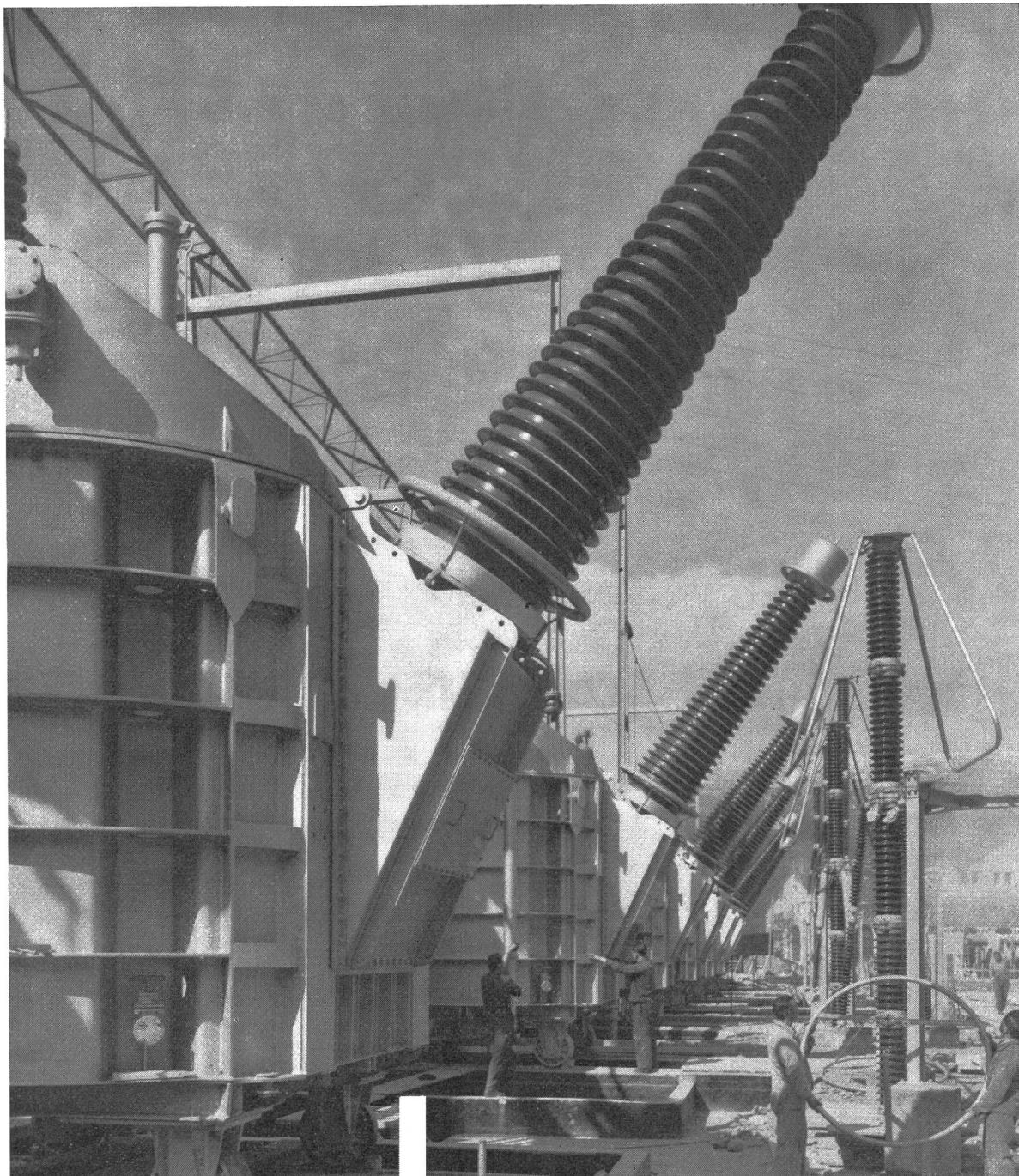
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

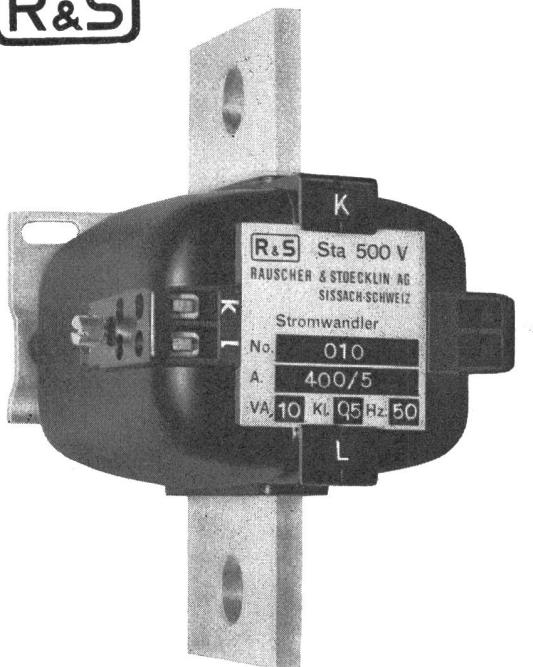


Zentrale Sils im Domleschg

**Porzellan-Isolatoren
zu 420 KV
Durchführungen**

Embrach
Suisse

Steinzeugfabrik Embrach AG
Abt. Elektro-Isolatoren Embrach ZH



KLEIN-STROMWANDLER

Einheitliche Grösse von 5—800 A

lieferbar ab Lager als:

Schienenwandler systemfähig **Aufsteckwandler**
Klasse 0,5—10 VA Öffnung: 6×50 mm

Typ StP Klasse 0,5—10 VA mit	Typ Sta Klasse: 1 bis 10 ohne
A	Fr.
100/5	58.80
150/5	58.80
200/5	58.80
300/5	58.80
400/5	53.55
500/5	55.65
600/5	57.75

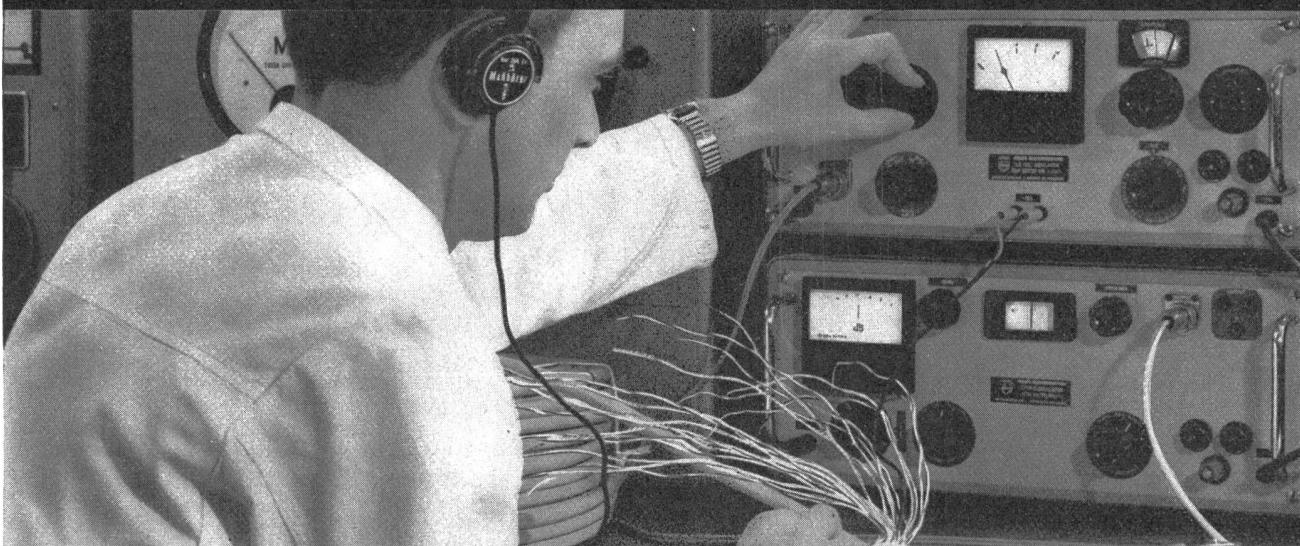
Nettopreise ohne WUST

Mehrpreis für Konsolbefestigung: Fr. 3.15

RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH

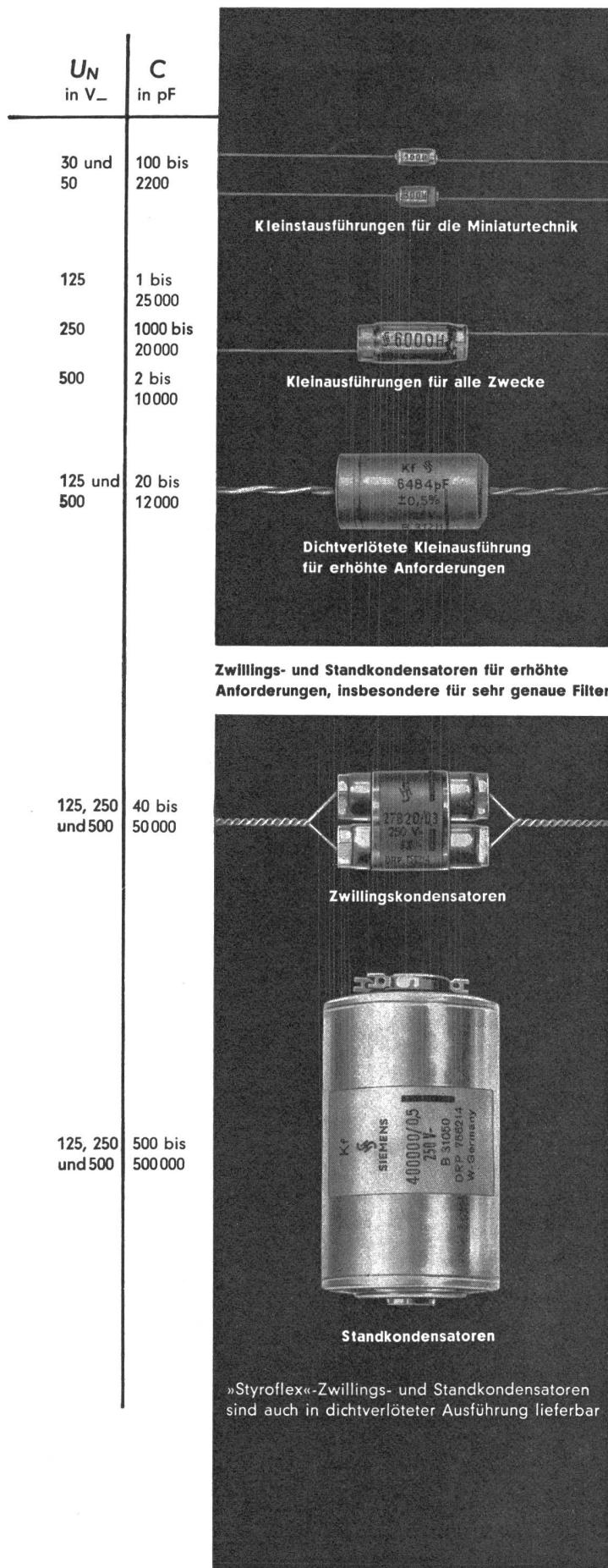
FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

Forschung und Prüfung . . .



sind heute bei der Drahtisolation wichtiger denn je. Wir wissen dies und legen entsprechend Wert darauf, daß kein Produkt unseren Betrieb verläßt ohne vorher gründlich durchdacht und geprüft worden zu sein

WILDEGG
KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK
AKT.-GES. WILDEGG



In Hochfrequenzschaltungen Siemens- »Styroflex«-Kondensatoren

**Hohe zeitliche Konstanz
Niedriger Verlustfaktor
Hoher Isolationswiderstand**

Verlangen Sie bitte ausführliche Druckschriften.

B 103

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG
ZÜRICH • BERN • LAUSANNE
Generalvertretung der
SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT
BERLIN • MÜNCHEN

MULTI-CONTACT AG BASEL

Telephon 061 - 43 55 33

Sommergasse 48

löst Ihre Steck-
Kontaktprobleme
mit Hilfe der
bewährten

und offeriert
als Neuheit



MC-Steckkontakte MC-Steckkabel

für Ströme von 25 A bis 4000 A



MC-Schweisskabel- kupplungen

mit selbstdärtiger Snap-in-Arretierung

Durchgehend steckbare

MC-Schweisskabel

für Schweißströme bis 600 A
(steckbar am Aggregat, Elektrodenhalter und
Masseanschluss)

steckbarer Anschluss
mit eingebauten
MC-Buchsen 2 x 1200 A

**Verlangen Sie ausführliche Unterlagen
oder den Besuch unseres Ingenieurs**

PHILIPS

Technische Daten

Messbereiche:

Bereich A: 0—100 μ V, 0—300 μ V...
0—10 V (11 Bereiche)

Eingangsimpedanz: 1 M Ω ($\pm 1,5\%$)
Bereich B: 0—10 mV, 0—30 mV...
0—1000 V (11 Bereiche)

Eingangsimpedanz: 100 M Ω ($\pm 1,5\%$)

Genauigkeit:

$\pm 3\%$ vom Vollausschlag, $\pm 5 \mu$ V

Nullpunktverlauf:

kleiner als 1 μ V/Std. nach 1 Stunde

Eichspannung:

3 mV ($\pm 0,5\%$)

Polarität der Eingangsspannung:

Die Polarität der Spannung wird
automatisch durch zwei Leuchtsäulen
angezeigt.

Brummsfilter:

Ein in das Gerät eingebautes Ein-
gangsfilter schwächt eine 50 Hz-
Brummspannung 1000-fach ab.

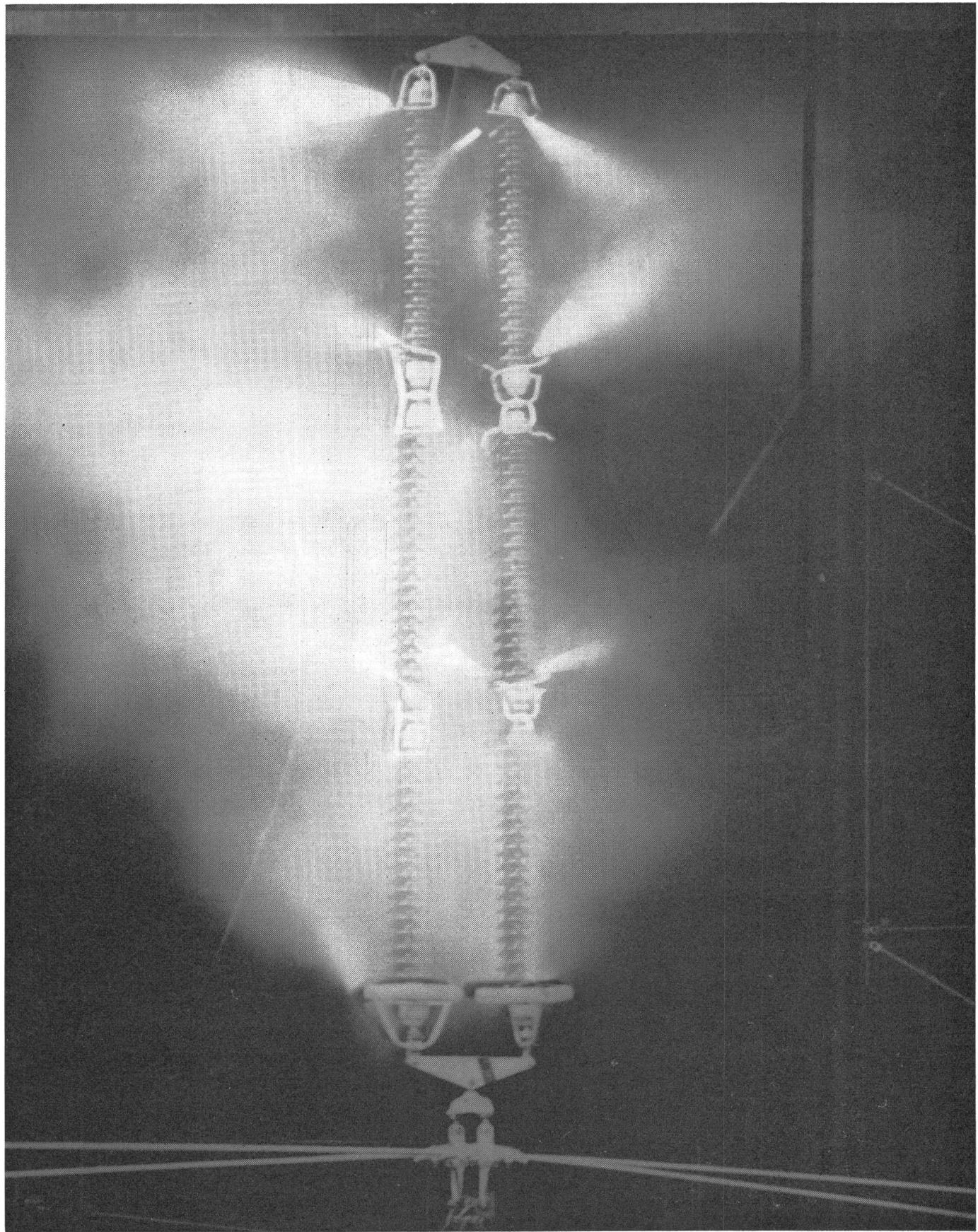
Preis: Fr. 1520.—

Philips-Industrie Binzstr. 7 Zürich 3
Telephon 051 / 25 86 10 und 27 04 91



Gleichspannungs- Mikrovoltmeter GM 6020





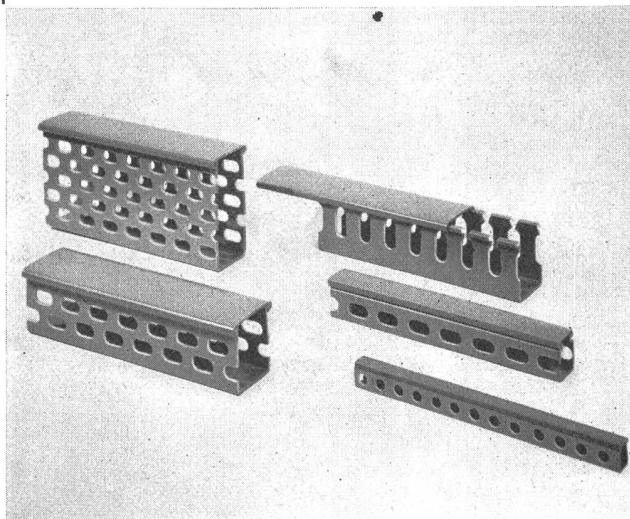
Hochstromversuch ausgeführt mit NORDEN LANGSTABISOLATOREN
bei KEMA, Arnhem, Holland.
Stromstärke 26.000 Amp. während 0,30 Sek.

PORCELAINFABRIKEN NORDEN A/S KOPENHAGEN
DÄNE MARK

Generalvertreter für die Schweiz:
Dipl. Ing. Hans Füglister, Ottenbergstrasse 69,
Zürich 10.
Telephon (051) 56 73 08.

ERIBE

conduits de filerie fonctionnels



Rapidité Légereté Facilité Economie

pour armoires de télécommande électrique ou électronique, distribution pour machines-outils, installations, etc.

Avec tous les avantages du polychlorure de vinyle rigide, matériaux **modernes** étudiés pour les problèmes **modernes**.

Représentant exclusif:



METRAVEL SA GENÈVE

5, Avenue de Champel
Téléphone (022) 25 12 37/8

Für die Stangenimprägnierung die **Pasten-Bandage «WORTMANN»**

flexibel und selbstklebend
grosse Eindringtiefe
Salzdépôt unter Boden
kein Salzverlust
einfachste Montage ohne
Werkzeuge
30 Jahre Erfahrung
erste Referenzen

Einfachste Montage durch Werkpersonal oder durch Unternehmerfirmen, die wir gerne nachweisen.



Pour l'imprégnation des poteaux le **Bandage à pâte «WORTMANN»**

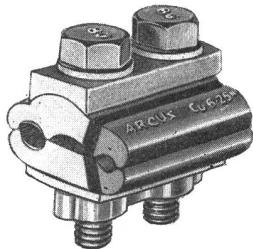
*souple et autocollant
efficace durant 8 à 10 ans
le sel s'applique en dessous du
niveau de sol
pas de sel perdu
montage simple sans outillage
fruit de 30 ans d'expérience
références de premier ordre*

Montage simple soit par le personnel des centrales, soit par des entreprises spécialisées dont nous communiquons volontiers les adresses.

F. WECKER-FREY & CO. ZÜRICH 27

Tel. (051) 23 10 09

*Représentant pour la Suisse Romande:
M. Pellissier, 8a Clergère, Pully
Tel. (021) 28 76 74*



Al-Cu-Klemme

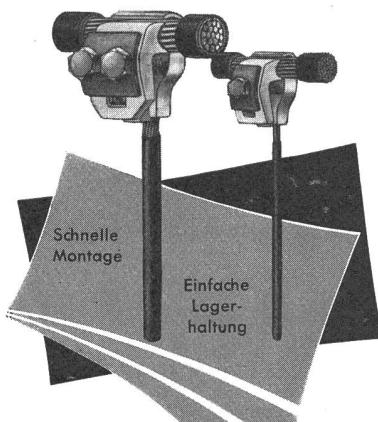
ARCUS

**Klemmen
bewähren sich bestens**

dank reichlich
bemessenen
Kontaktflächen und
Material-Einsatz,
bei handlicher,
eleganter Formgebung.

ARCUS

Einheitskabelklemmen



Schnelle
Montage

Einfache
Lager-
haltung



Alleinverkauf für die Schweiz

Schmid-Matthey Zollikon-ZH

Telephon (051) 24 82 10

fera

Schweizerische
Fernseh-Elektronik-Radio/Phono

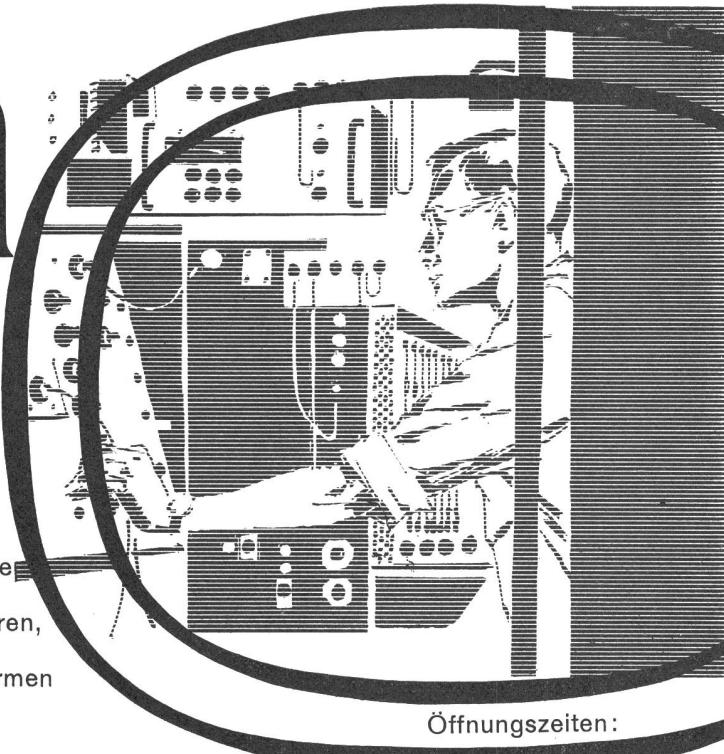
Ausstellung

Kongresshaus Zürich
30. August bis 4. September 1962

Elektronik

entwickelt sich stürmisch. Die fera gibt eine umfassende Übersicht. Mess- Regel- und Steuergeräte; Elektronenröhren, Transistoren, Dioden, sowie andere Bauelemente für elektronische Anwendungen. Führende Firmen zeigen das Neueste auf diesem hochinteressanten Gebiet.

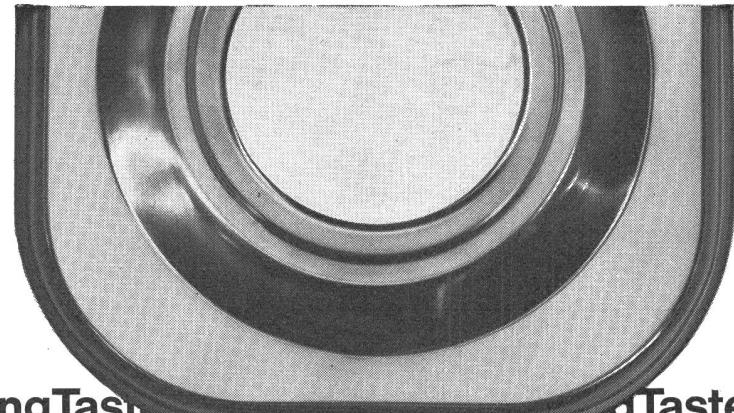
Im Rahmen der «fera» findet eine Elektronik-Tagung statt. Interessenten erhalten ausführliche Programme durch das Sekretariat der «fera», Badenerstr. 555, Zürich 9/48.



Grosse Tombola

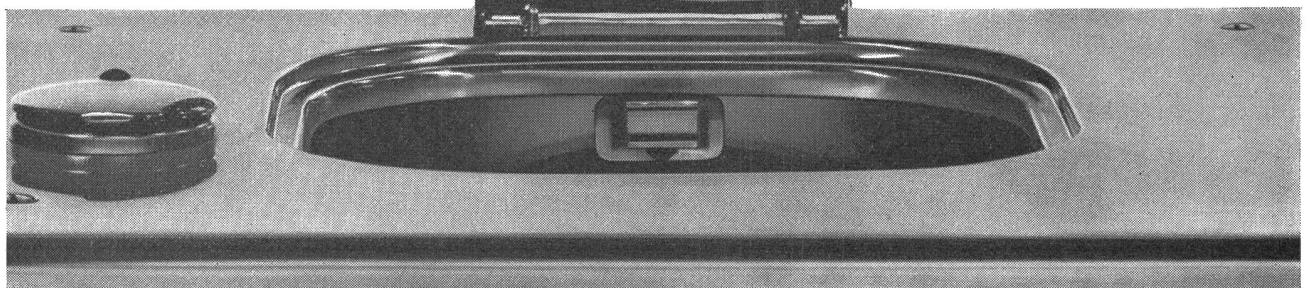


Täglich von 10-22 Uhr
Sonntags ab 10.30 Uhr
Eintritt: Fr. 2.50
Militär und Kinder Fr. 1.30



Obeneinfüllung Tastenbedienung
Tastenbedienung Obeneinfüllung
Obeneinfüllung Tastenbedienung

Obeneinfüllung Tastenbedienung
Tastenbedienung Obeneinfüllung
Obeneinfüllung Tastenbedienung



Der Qualitäts-Waschautomat der Verzinkerei Zug AG Tel. (042) 4 03 41

Unimatic

Freileitungsmaterial

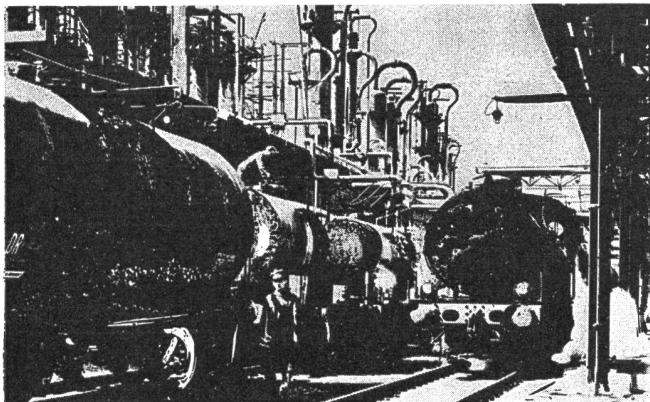
Verbindungs- und Abspannmuffen, Abzweigklemmen
(auch in korrosionsfester Ausführung)

Verankerungsmaterial

Schwingungsdämpfer

R. Vontobel & Co.
Oberrieden-Dorf ZH
Tel. 051/92 0180





Maximaler Schutz vor Explosionen durch explosions- und schlagwettergeschützte STOTZ-Kontakt-Geräte

STOTZ bedeutet Sicherheit auf der ganzen Linie. STOTZ-Geräte aus Form-Presstoff, Leichtmetall oder Grauguss entsprechen den strengsten technischen Vorschriften. Sie tragen das Eignungszeichen für grösste Sicherheit. Raumsparende Bauweise, geringes Gewicht und günstiger Preis gewährleisten grösste Wirtschaftlichkeit und sind ein Hauptgrund für ihre Sonderstellung in Europa.



STOTZ

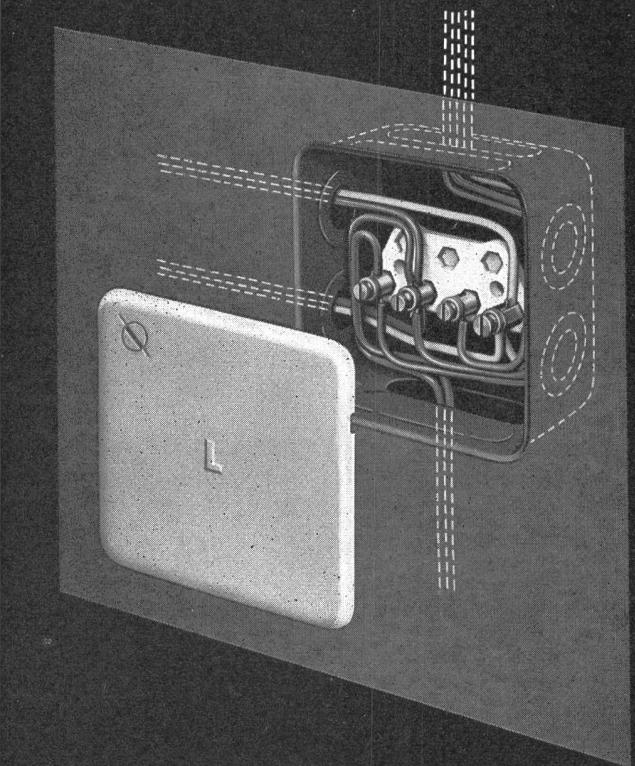
Wenn Sie sicher gehen wollen, dann verlangen Sie: STOTZ Ex-Schalter - Steckvorrichtungen - Drucktaster - Endschalter

Katalog mit allen technischen Details durch die Generalvertretung:

AWAG, A. Widmer AG
Sihlfeldstrasse 10 Zürich 3/36 Telefon (051) 33 99 32/34



Installations soignées assurées par le pont de dérivation et la boîte à encastrer **LANZ**



**HERMANN LANZ SA
MURGENTHAL**

Téléphone 063 3 43 41

Fabrique d'articles électrotechniques et en métal et les grossistes

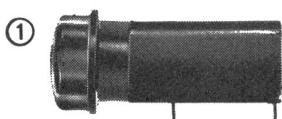
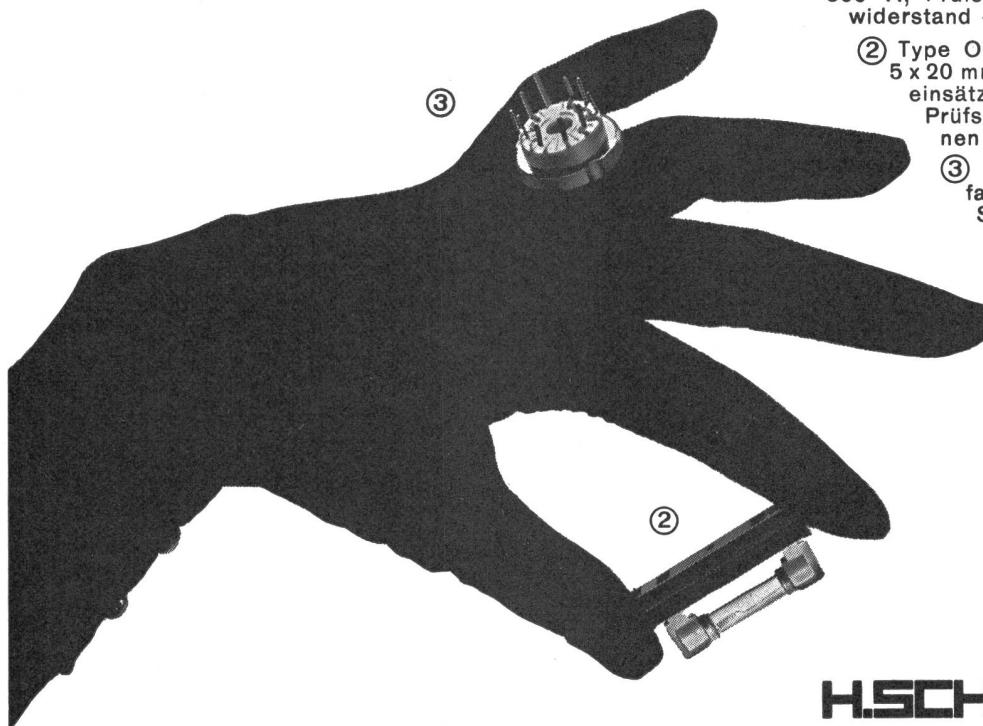
Technische Schurter-Schmuckstücke

Apparatesicherungshalter zum Einlöten in gedruckte Schaltungen

① Type FAS 700/709, geschlossene, vibrationssichere Ausführung für Schmelzeinsätze 5x20 mm. Kontaktfahnen nach IEC und DIN-Raster 10 A., 500 V., Prüfspannung 4 kV, Übergangswiderstand < 3 m Ω

② Type OG 721 für Schmelzeinsätze 5x20 mm und OG 761 für Schmelzeinsätze $1\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{4}$ ". 10 A., 500V., Prüfspannung 4 kV, Kontaktfahnen nach IEC und DIN-Raster.

③ Noval-, Miniatur- und Oktalfassungen für gedruckte Schaltungen. Gabelfedern aus Phosphorbronze nach IEC und DIN-Raster. Isolierteil aus Hochfrequenz-Keramik. Zusätzlicher Rasterstift für Unverwechselbarkeit und Erdung der Abschirmung.



H.SCHURTER AG

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Luzern/Schweiz Telefon 041/31041

WIDERSTANDSDRÄHTE
IN KONSTANTAN
NICKELIN
CUMAL
BIS 0,04 MM
 \varnothing



SELVETHUN

VENNER

«Autopoint» Zeitschalter

für die Automation

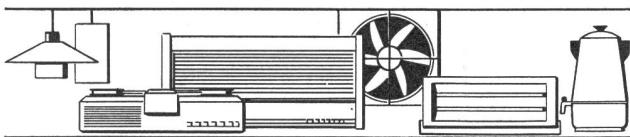
- in Laboratorien
- im Geschäft
- im Büro
- im Haushalt
- im Gastgewerbe



Bequeme Einstellung von 2 Ein- und Ausschaltzeiten während 24 Stunden.

Direkter Steckeranschluss, daher keine Installationsarbeiten.

Preisgünstig — schnell amortisiert durch Personal- und Stromeinsparungen.



Selbsttätige, individuell befohlene Ein- und Ausschaltung

- des Radios, die angenehmste Weckart, und des Fernsehapparates
- des Heizstrahlers kurz vor der Rückkehr von der Arbeit, vom Kino, Theater usw.
- der Heizung in der Garage am Morgen: müheloser Start
- der Kaffeemaschine oder des elektrischen Kochers
- von Ventilatoren im Haushalt, Gastgewerbe und Büro
- von Apparaten in Laboratorien während der Abwesenheit der Techniker
- der Schaufensterbeleuchtung usw.

Ein Produkt der

**VENNER LTD.,
NEW MALDEN/SURREY, ENGLAND**

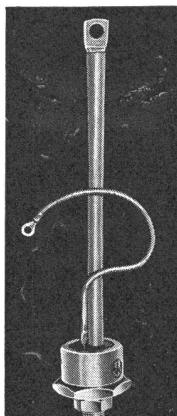
Fabrikniederlassung
in der Schweiz:

VENNER AG 

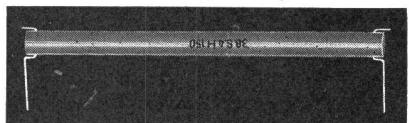
Burgernzielweg 16, Bern,
Telephon (031) 44 66 23.

WESTINGHOUSE

hat für jeden Zweck
► den passenden
GLEICHRICHTER

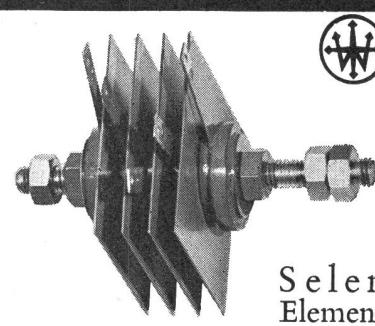
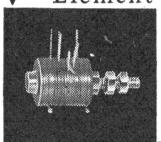


▲ Steuerbare
Siliziumzelle



▼ Westalite Hochspannungs-Elemente

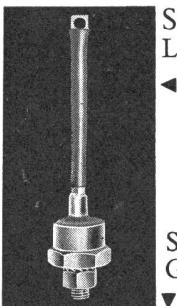
Kupferoxydul
▼ Element



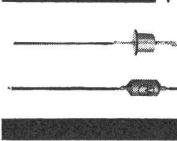
Selen
Element



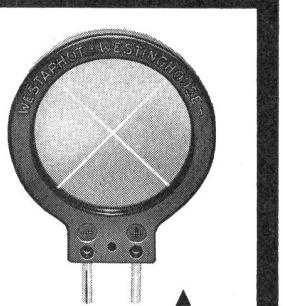
◀ Messgleichrichter



Silizium
Leistungs-
▼ Zelle



Silizium u.
Germanium
▼ Zelle



Sperrsicht Photozelle



In jedem Fall erhalten Sie Erzeugnisse welche dank ihrer Dauerhaftigkeit und hohen Leistungsfähigkeit Weltruf erworben haben.

WESTINGHOUSE

AG FÜR BREMSEN UND SIGNAL

EFFINGERSTRASSE 35 BERN TEL. 031 9 15 66

Gegründet 1849



LAUFSTUNDENZÄHLER Nr. 589
mit Synchronmotor 110, 220 V 2,5 W
Zahlbereich: 9999,9 St
Spritzgussgehäuse schwarz lackiert
ohne Nullstellungs-Vorrichtung
Typ 589.0 mit Nullstellungs-Vorrichtung

DREIPHASENSCHALTER Nr. 497
220, 380 V ~ 15 A. Laufzeiten 10 Min. . . . 30 h

SYNCHRONMOTOREN Nr. 595
110, 220 und 380 V, 2,5 W, selbstanlaufend,
mit langsamem Läufer (375 T/min)
Drehmoment: 600 gcm, 1 U/min.

SYNCHRONMOTOREN Nr. 395 H
110, 220 und 380 V, 3 . . . 6 W, selbstanlaufend,
1 und 2 Laufrichtungen
Drehmoment 2000 . . . 10 000 gcm, 1 U/min.

KURZZEITSCHALTER Nr. 466
110, 220 und 380 V, 6 A ~. Messbereiche: 0,5 Sek. . . . 12 h
Tisch- und Einbautyp, Hand- und Fernschaltung.

KURZZEITSCHALTER Nr. 482
250 V ~ 10 A
250 V ~ 5 A
10, 30 und 60 Min., mit Ruhe und Arbeitskontakten

VERZÖGERUNGSSCHALTER Nr. 503
110, 220 und 380 V ~ 3 A,
Aufbau- und Einbautypen
0,8 Sek. . . . 15 h
Typ 603 L mit Lauf- und Einstellzeiger
Skala mit Glas und äusserem Drehknopf

SYNCHRONUHRWERK Nr. 514
selbstanlaufend, ohne Gangreserve
110, 220 V, 50 Per/Sek.

IMPULSGEBER
110, 220 und 380 V ~ 3 A
Nr. 516 für 1 Steuerstromkreis
Nr. 517 für 2 Steuerstromkreise

ELEKTRISCHE ZÄHLER
Laufwerke, Schnecken, Getriebe, Achsen, Lager usw.

Sämtliche Präzisions-Bestandteile für Apparate und Instrumente

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A. SONCEBOZ

Rapa

Das Sicherungsmaterial von höchster Qualität zu vorteilhafterem Preis

Schraubköpfe

Sicherungspatronen

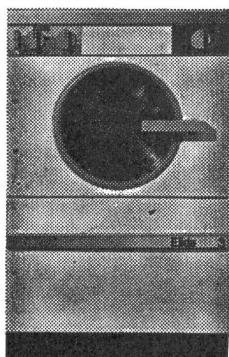
Passeinsätze

Feinsicherungen

H.C. SUMMERER AG ZÜRICH 6

Sonneggstrasse 74 Telephon (051) 26 97 87 / 88

Elida 3



**Befestigungsfrei
Eingebaute
Zentrifuge
Trocknet
bügelfeucht
Waschprogramme
vollautomatisch
Strom: 220 V/10 A**
Elida
auch auf Teilzahlung
Fr. 1950.-

Elida Aktiengesellschaft
Bottmingerstrasse 70
Binningen BL
Telephon (061) 38 66 00

Einbau- und Etagen-Waschautomaten
mit Zentrifuge
Wasch-Vollautomaten
Gas-Waschautomaten

Ausstellungs- und Demonstrationslokale:

Basel
Schützengraben 38, Tel. (061) 24 03 28
Bern
Zähringerstrasse 55, Tel. (031) 2 59 11
Fribourg
3a, Avenue Beauregard, Tel. (037) 2 27 85
Luzern
Ahornstrasse 2, Tel. (041) 3 15 24
Lausanne-Paudex
2, rue de l'Etang, Tel. (021) 28 57 31
Sion
Avenue Tourbillon, bâtiment 13 Etoiles,
Tel. (027) 2 32 40
St. Gallen
Zürcherstrasse 178, Tel. (071) 22 18 57
Zürich
Zweierstrasse 177, Tel. (051) 35 38 70

Guss-Schilder für Elektrizitätswerke

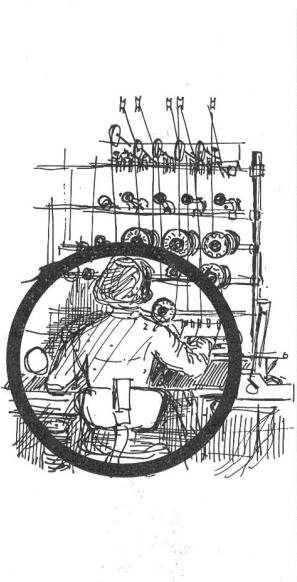
Unsere Schilder zeichnen sich
aus durch eine sehr saubere
Gravur des Modelles und eine
einwandfreie Oberflächenbe-
handlung.

Verlangen Sie unsern Spezial-
prospekt Nr. 101



**Hans Meierhofer · Mellingen
Schilderfabrik AG · Tel. (056) 3 41 41**

Leuenberger Apparate schaffen Betriebssicherheit in elektrischen Anlagen

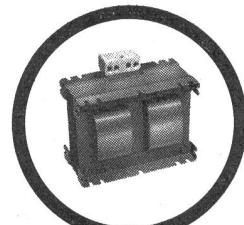


Bestes Material präziser Wicklungsaufbau einwandfreie Impregnierung und sorgfältige Montage verhelfen allen Leuenberger-Geräten zu ihrer überall geschätzten konstanten Qualität

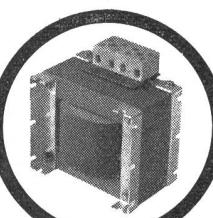
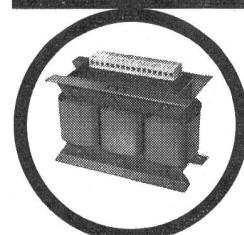
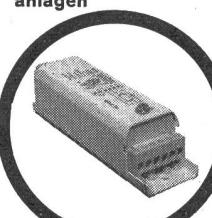
Vorschaltgeräte für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen

Rapidstartgeräte für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen

3phasen-Transformatoren bis 30 kVA



Streufeldtransformatoren für Natriumdampflampen
Neontransformatoren



Drosselspulen für Quecksilberdampflampen
1phasen-Transformatoren bis 10 kVA
Sperrdrosselspulen und Sperrkreise zu Kondensatoren in tonfrequenzgesteuerten Netzen

H. Leuenberger

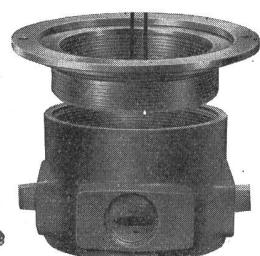
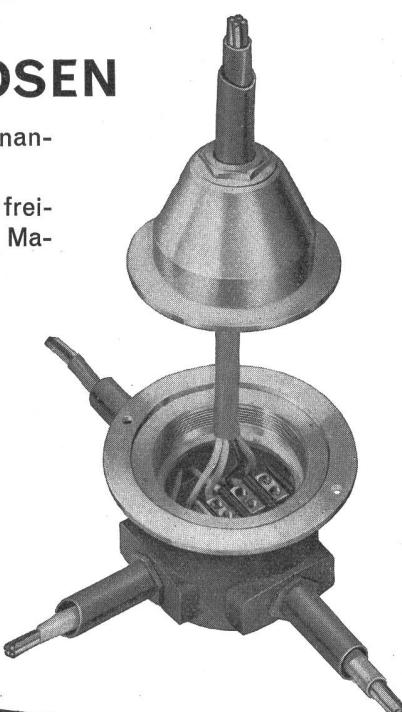
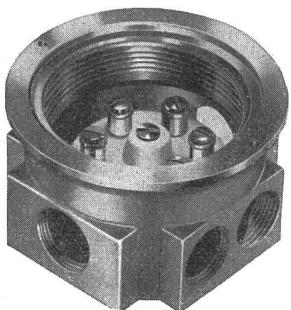
Fabrik elektrischer Apparate Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33

MAAG-BODENDOSEN

in 3 Grössentypen für alle Bodenan schlüsse.

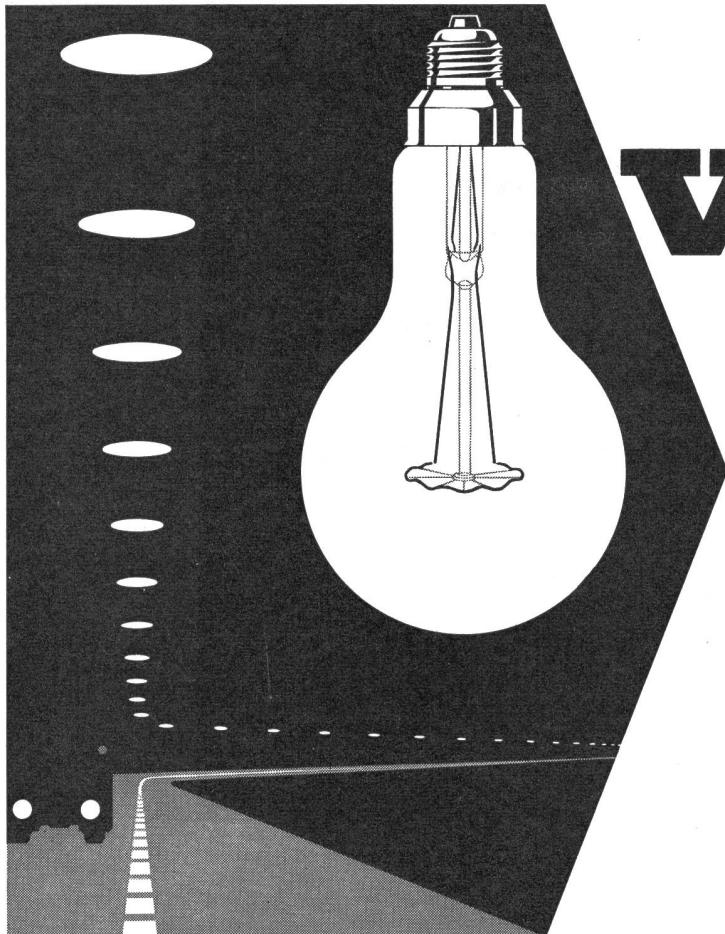
Rohraufsatz mit Grundplatte für freistehende Anschlüsse an Pulte, Maschinen usw.

Verlangen Sie Spezialprospekt!



GOTTFRIED MAAG

FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD



VLR

Strassenlampen

SEV-geprüft

hohe Lichtausbeute

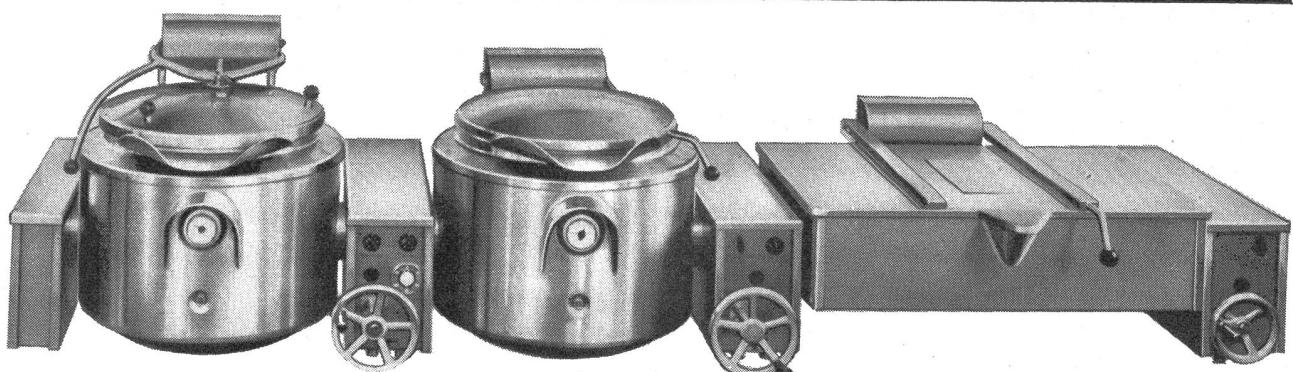
lange Lebensdauer

robuste Sockel



JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungstrasse 41 Telefon (051) 42 31 13



Optimale Leistung in der Grossküche



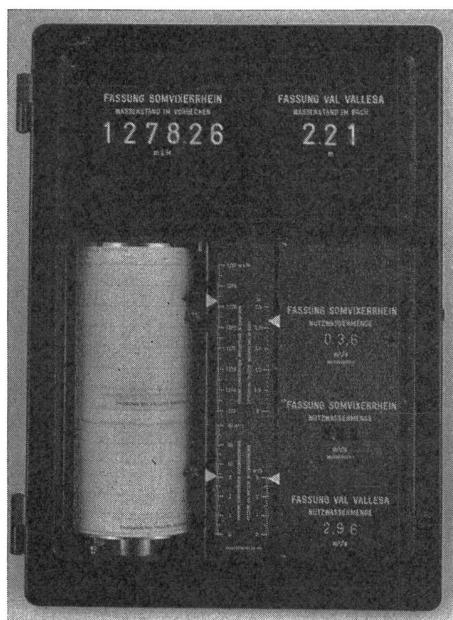
Elcalor AG, Aarau Tel. 064/23691

... durch Rationalisierung! Damit begegnen Sie einem allseitig spürbaren Personalmangel. Sie erzielen auf wirtschaftliche Weise eine Kapazitätserhöhung und zweckdienliche Betriebsvereinfachung. Auf Grund unserer langjährigen grossen Erfahrung können wir Ihnen raten und helfen. Für Projektierung und Lieferung kompletter Grossküchenanlagen, aber auch für Umbauten und die Modernisierung bestehender Einrichtungen steht Ihnen unser Beratungsdienst gerne und unverbindlich zur Verfügung.

Unser Fabrikationsprogramm ist auf die Bedürfnisse einer anspruchsvollen Kundschaft zugeschnitten. — Bitte unterbreiten Sie uns Ihre Probleme.

FRANZ RITTMAYER AG · ZUG

APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT



Den Wasserwerken richten wir ein:

Nach Mass gebaute Ausrüstungen zum Messen und Fernmessen der Wasserstände, der Wasserstandsdifferenzen, der strömenden Wassermengen, des Durchlasses von Regulierorganen sowie alle in Funktion dieser Werte arbeitenden Automatiken für:

Wasserkraftanlagen
Wasserversorgungen
Abwasseranlagen
Meliorationen
Hydrographie
Flusschiffahrt

Ähnliche Anlagen für die Bewirtschaftung der flüssigen Brennstoffe.

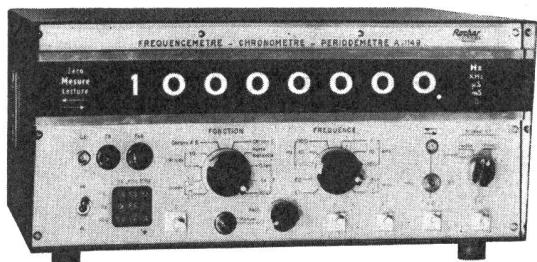
Kraftwerke Vorderrhein AG, Zentrale Tavanasa
Kombinierter Empfängerapparat EK 27 im Kommandoraum

**Was für ein Elektro-Rohr
auch immer in Frage kommt-
JANSEN produziert es !**

JANSEN

JANSEN & Co. AG., Oberriet/SG
Stahlröhren- und Sauerstoff – Werke
Kunststoffwerk
Telefon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57159

Intégralement transistorisés



Nouveaux appareils de mesures numériques

A 1149 (notre photo) = fréquencemètre chronomètre périodomètre 15 MHz

A 1213 = 2 MHz

A 1211 = 200 KHz

A 1197 = chronomètre 25 nanosecondes

A 1176 = Voltmètre-Ampèremètre-Ohmmètre AC-DC

Ces appareils sont quelques unes des réalisations d'avant-garde de **Rochar Electronique**, promoteur de l'emploi de circuits de base ne comportant que des semi-conducteurs.

ROCHAR Electronique

Représentant exclusif pour la Suisse



**METRAVEL SA
GENÈVE**

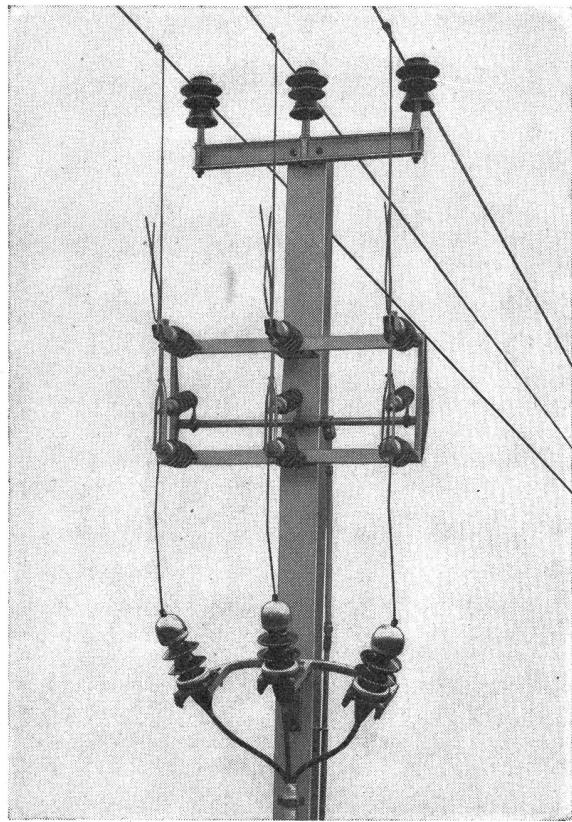
5, Avenue de Champel
Téléphone (022) 25 12 37/8



**DIE NEUE
STRASSEN
UND WEG-
LEUCHTE**

**A.HUBER-LANDOLT
TUGGEN-SZ
(055) 87272**

Freileitungsabzweigsschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha AG. Nidau
(Biel) Telephon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigsschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlussstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

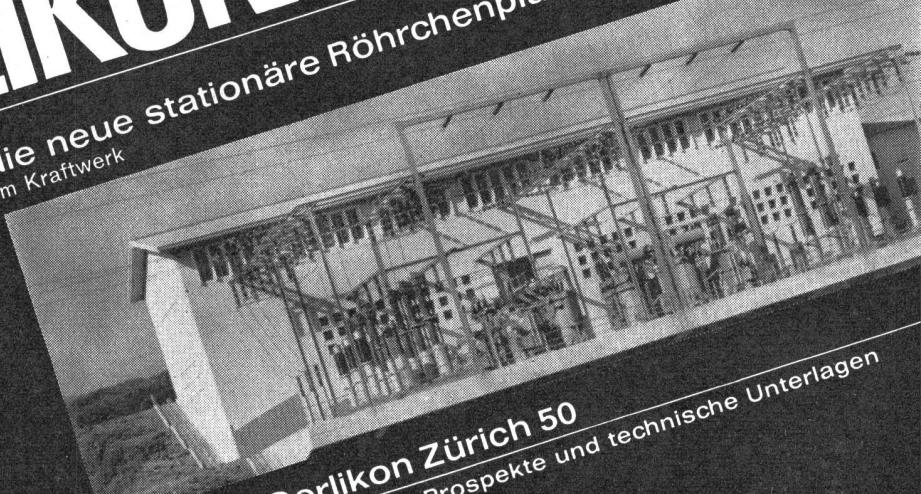
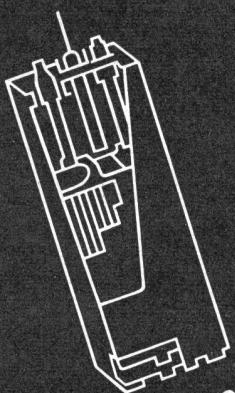
Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone 032/24692

OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie
im Kraftwerk

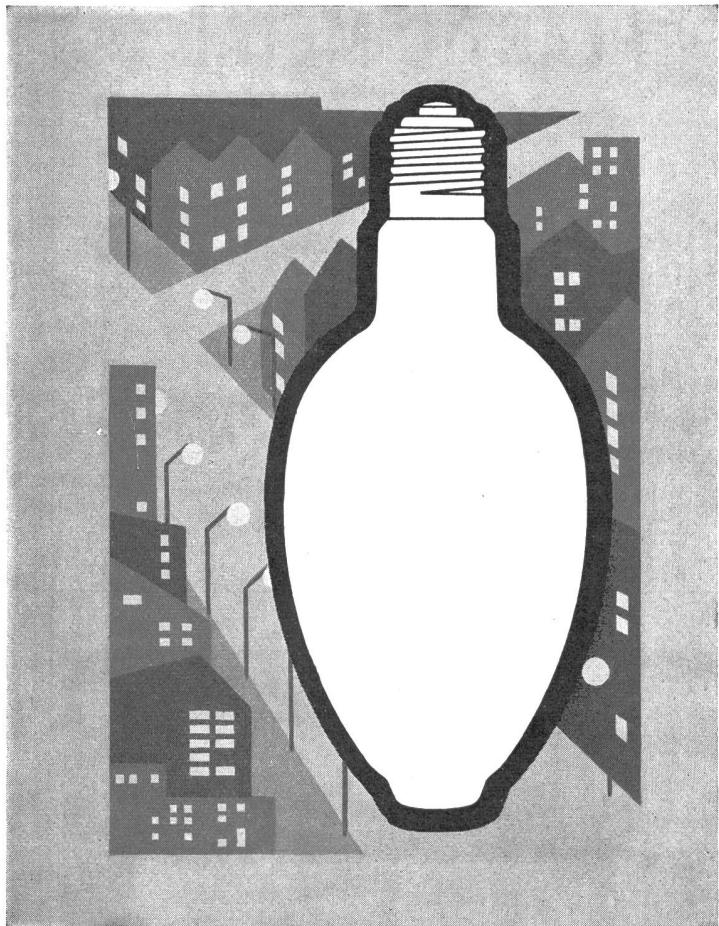


Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Sicherheit durch Licht auf Straßen,
Brücken und Plätzen, in Werkhallen,
Werften mit HRL- und HRL-de-Luxe-
Lampen.

Radium-Lampen
eine Wohltat für das Auge



Von 50 bis 2000 Watt, von 1600 bis 125000 Lumen • Minderung der Stromkosten gegenüber Glühlampen bei gleichem Lichtstrom um ca 66 Prozent • Senkung der Betriebs- und Wartungskosten • Kleine Lampenabmessungen und preisgünstige Armaturen.

Radium

Generalvertretung für die ganze Schweiz:

H. Baumann & Cie. Zürich 5/31

Inh. W. Wyss & Co.

Elektrotechnische Artikel en gros
Josefstrasse 106 Telephon (051) 42 41 33



**Koroflex
Metallschlüeche**
mit oder ohne PVC-Überzug

Type S: Runder Schutzschlauch aus verzinktem Stahl, Messing usw., mit oder ohne Dichtung.

Type SP: Runder Schutzschlauch mit grauem PVC-Überzug.

Type AK: Vielkantiger Absaug- oder Ventilationsschlauch aus verzinktem Stahl. Mit Gummi-, Asbest- oder Baumwolldichtung, Durchmesser bis zu 250 mm.

UNITUBES LIMITED
Zurich Branch 051 52 33 80
Hohlstrasse 475 Zürich 9/48
Biegsame Rohre aller Art.

Imerit

Optimalen Korrosionsschutz
für hochbeanspruchte Objekte
im Kraftwerkbau erreichen Sie mit

IMERIT

PLASTIC-METAL

Langjährige Erfahrung
Erstklassige Referenzen
Technischer Beratungsdienst

IMERIT AG

WETZIKON (ZÜRICH)

Telefon (051) 77 03 85/86

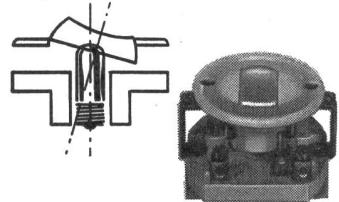
**Neue Bedürfnisse, neue Lösungen
MIT PLASTIK-UMHÜLLUNG**



Der neue (f) Leuchtschalter

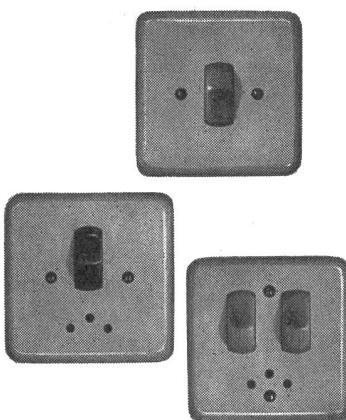
Nicht nur Schönheit, Zweckmässigkeit und technische Weiterentwicklung, sondern **Sicherheit** und **Bequemlichkeit** verlangen die heutigen Anforderungen. Für diese Einheiten verdienen unsere Produkte volle Anerkennung.

Als weitere Neuheit:
Dieser Leuchtschalter wird für Unterputzmontage (wie Abbildung) in den Schemas: 0/02P/1/3 und 6 mit kombinierter Steckdose 2P + E mit Schutzkontakt für Räume mit unbeschränkter Zulassung transportabler Apparate geliefert.



Nur um die Glimmlampe teurer als ein gewöhnlicher Schalter.
Pat.

Monatlicher Stromverbrauch 0,3 Rp.
Glimmlampe E10



SPITTELER

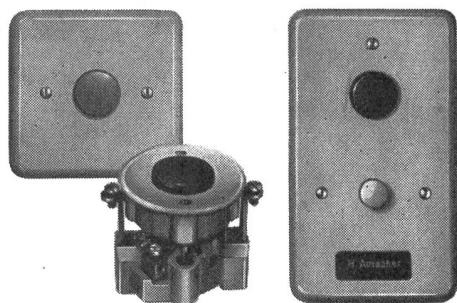
H. Amacher

Der leuchtende Lichtknopf im finstern Treppenhaus!

Verlangen Sie unsern Spezial Prospekt über das Leuchtschalterprogramm.

Dieser zeigt Ihnen noch mehr Typen und deren Anwendungsmöglichkeiten.

Monatlicher Stromverbrauch 0,4 Rappen
Glimmlampe E14



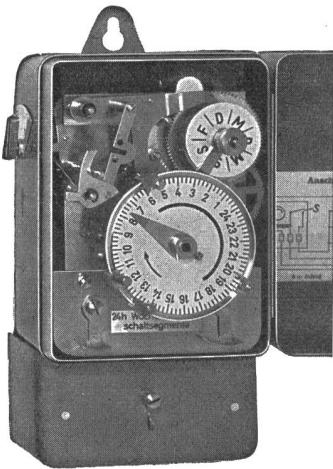
Allschwil

Fabrik für elektrisch
technische Apparate
Lettenweg 76
Telephon 061/39 17 67

EMA

für
Messen
und
Regeln

EMA AG MEILEN-ZH FABRIK ELEKTRISCHER MESSAPPARATE TEL. 051.730777



MEHNE SCHALTUHREN

Type MSQ

Selbstanlaufendes Synchronwerk. Beliebige Schaltzeiten im 24h-Zyklus. Wählbare Sperrtage. Handschalter. Quecksilberkontakt, 10—30 A, 1polig. SEV-geprüft. Ab Fr. 90.—.

Sonderprospekte · Kostenlose Beratung · Lieferungen ab Lager · Service-Organisation

KURT HOEHN AG ST GALLEN

071 24 31 37

SACAC

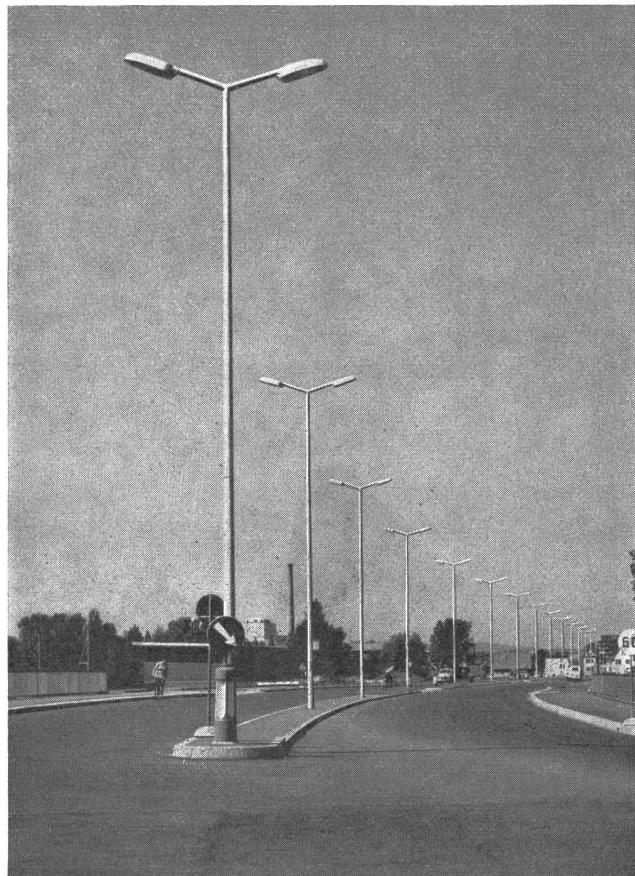
Schleuderbetonwerk AG Bodio

Zweigstelle Zürich, Bahnhofstr. 110, Tel. 051 27 09 10

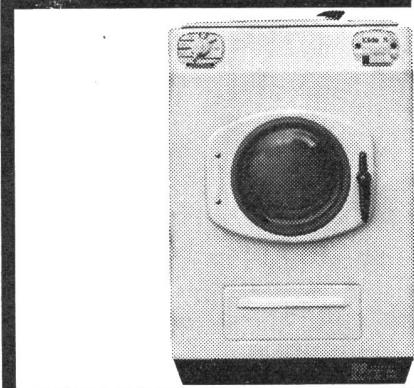
**Ein- und
Zweibahnkandelaber
für alle Armaturen**

**Leitungsmaste
für Hoch- und Niederspannung**

Zürich: Beleuchtung Allmendstrasse



Elida 5



 **Vollautomaten
für
schonenderes
Waschen**

Elida

Elida Aktiengesellschaft
Bottmingerstrasse 70
Binningen BL
Telephon (061) 38 66 00

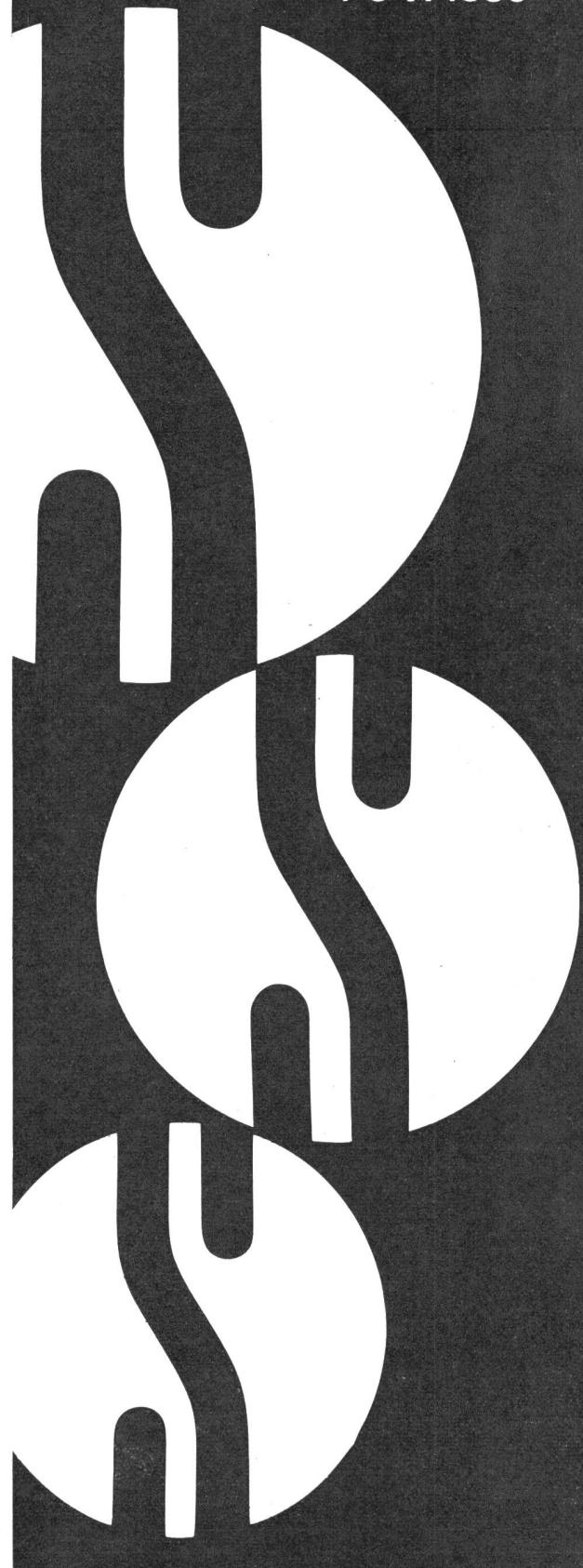
Einbau- und Etagen-Waschautomaten
mit Zentrifuge
Wasch-Vollautomaten
Gas-Waschvollautomaten

Ausstellungs- und Demonstrationslokale :

Basel
Schützengraben 38, Tel. (061) 24 03 28
Bern
Zähringerstrasse 55, Tel. (031) 2 59 11
Fribourg
3a, Avenue Beauregard, Tel. (037) 2 27 85
Luzern
Ahornstrasse 2, Tel. (041) 3 15 24
Lausanne-Paudex
2, rue de l'Etang, Tel. (021) 28 57 31
Sion
Avenue Tourbillon, bâtiment 13 Etoiles,
Tel. (027) 2 32 40
St. Gallen
Zürcherstrasse 178, Tel. (071) 22 18 57
Zürich
Zweierstrasse 177, Tel. (051) 35 38 70

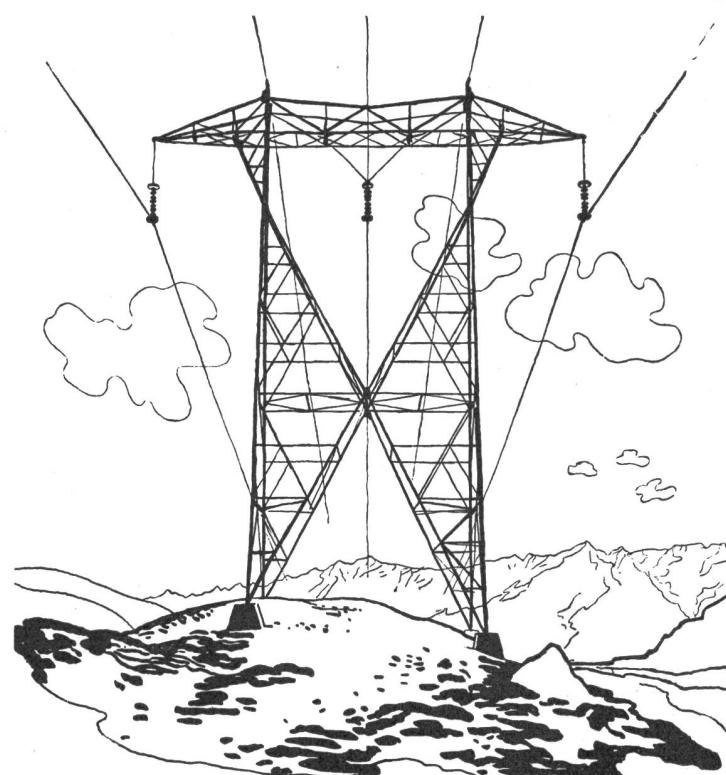
Studer

Draht- und
Kabelwerk AG.
Däniken SO
Tel. 062 6 14 44
PC VI 1336



SCHENKEL AG.

vormal O. Bürgi & Cie AG.



Zürich 3

Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne

Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67

**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:

Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorenstationen
Bahn-Fahrleitungen

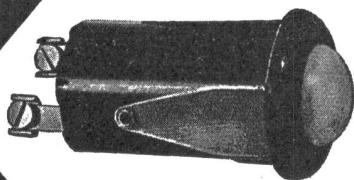
Mehr als 50 000 Stunden



brennen Cerberus Signalglimmlampen mit gleichbleibender Leuchtkraft: dies entspricht 6 Jahren Dauerbetrieb. Dank der erstaunlichen Lebensdauer war es möglich, Signalglimmlampe und Einbaufassung zu einer kompakten Baueinheit zu kombinieren, der

Einbauglimmlampe SGF

Einfachste, zeitsparende Montage durch Eindrücken in eine Bohrung, kleine Einbaumaße bei großer Leuchtfläche, günstiger Preis dank fester Kombination von Lampe und Fassung sind die wesentlichen Vorteile der SEV-geprüften Einbauglimmlampe SGF.



Spannungen: 220 V~ mit eingebautem Vorwiderstand, 380 und 500 V~ mit Zusatzwiderstand.

Kräftige Leuchtfarben: klar, opal, rot, grün, gelb, blau.

Abmessungen: Lampendurchmesser 16 mm, Frontringdurchmesser 25 mm, Montageloch 21 mm, Einbautiefe 43 mm.

Für besonders exponierte Stellen eignet sich die Type SGFF mit flacher Front, die ebenfalls in allen Farben erhältlich ist.

Weitere Cerberus Signalglimmlampen mit langer Lebensdauer:

Typen SG (Sockel E 14) SGB (Sockel B 15). Mit größerem Durchmesser und erhöhter Leuchtkraft: GSG (Ø 26 mm, Sockel E 14) und GSGB (Ø 26 mm, Sockel B 15).

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und Musterlampen!

Cerberus AG, Männedorf, Telephon (051) 741555

CERBERUS

ELEKTRONENRÖHREN



Spezialfabrik für

Registrierpapiere Registriertinten Wachsschichtpapiere

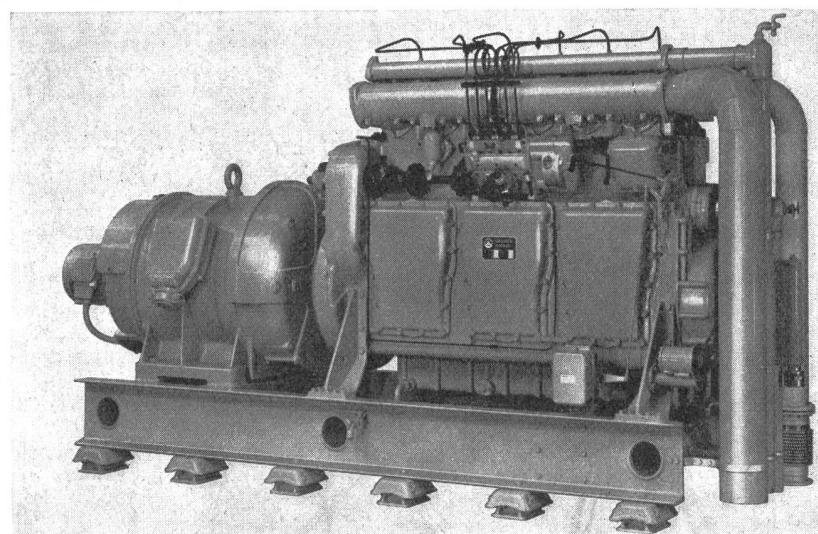
zu allen schreibenden Instrumenten

«DIAGRAMMA» osk. TREYER DIETIKON

SAURER

**Notstrom - Gruppen
30 — 1000 PS**

Notstrom-Gruppen
30 — 1000 PS
als
fahrbare Einheiten
für
stationäre Aufstellung
und zum
Einbau in Anhänger



**AG ADOLPH SAURER
ARBON SCHWEIZ**



Aus wirtschaftlichen Gründen eignet sich bestens für die Grundierungen von Eisenkonstruktionen:

Spezial-Bleigrundierung rotbraun Nr. 2800

(auf Basis von Bleicyanamid)

Wir stehen für anstrichtechnische Fragen gerne zur Verfügung;
verlangen Sie bitte Muster und Prospekte

Carl Höchner & Co., Lackfabrik, Berneck (SG)

Telefon (071) 73370



Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

Genève 8, Case postale

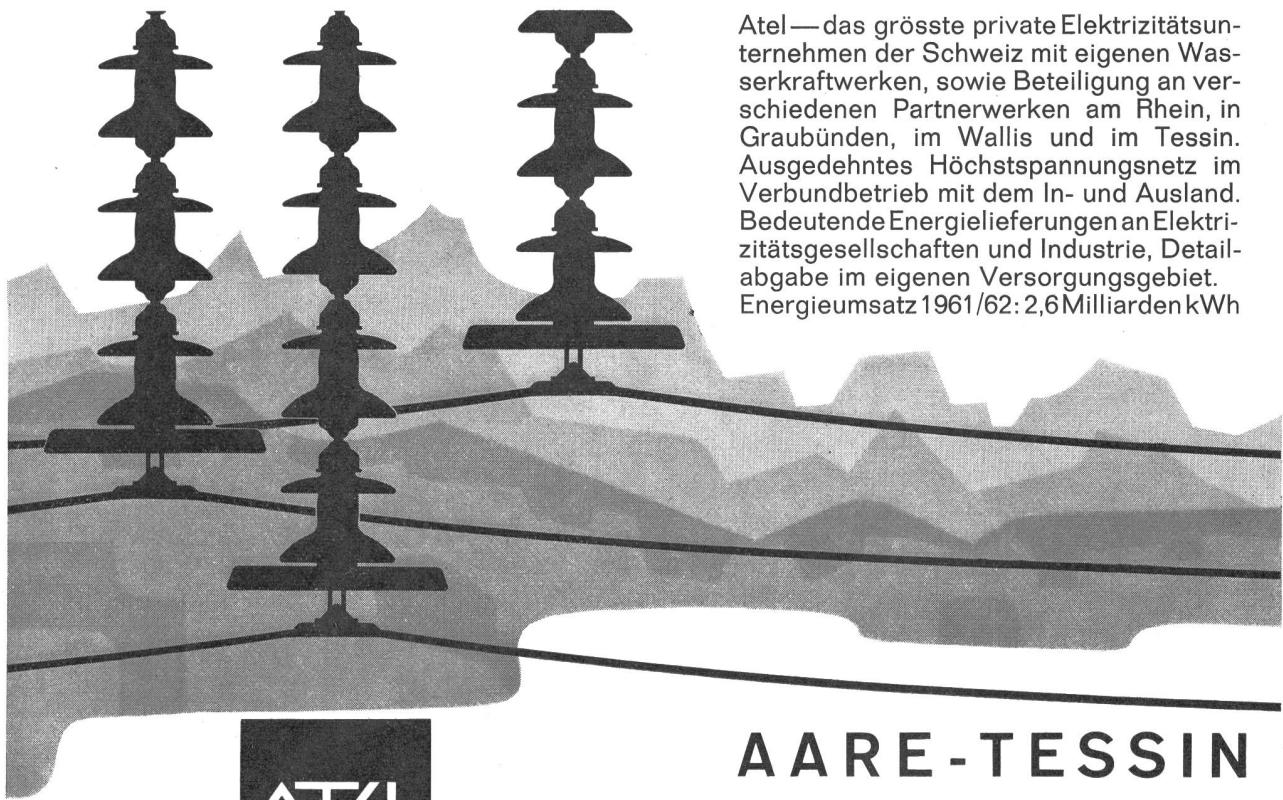
Rechen und

Rechenreinigungsmaschinen

für sämtliche Wasserfassungen von

Kraftwerken, Pumpstationen,

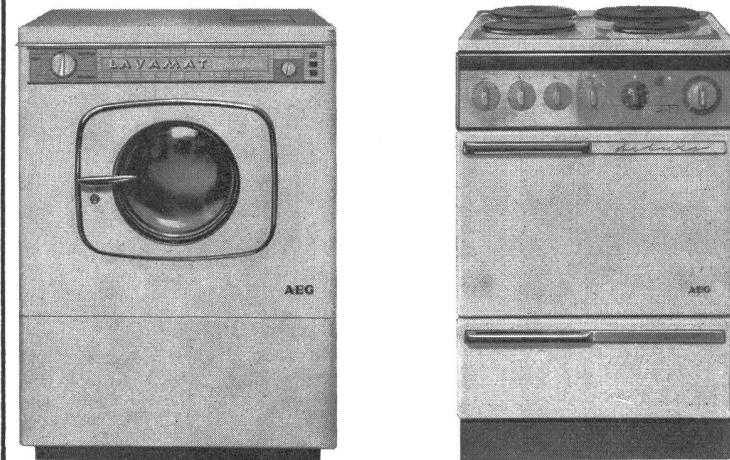
Abwasser-Kläranlagen usw.



Atel — das grösste private Elektrizitätsunternehmen der Schweiz mit eigenen Wasserkraftwerken, sowie Beteiligung an verschiedenen Partnerwerken am Rhein, in Graubünden, im Wallis und im Tessin. Ausgedehntes Höchstspannungsnetz im Verbundbetrieb mit dem In- und Ausland. Bedeutende Energielieferungen an Elektrizitätsgesellschaften und Industrie, Detailabgabe im eigenen Versorgungsgebiet. Energieumsatz 1961/62: 2,6 Milliarden kWh



AARE-TESSIN
Aktiengesellschaft für Elektrizität
OLTEN



**Zwei
Spitzenprodukte
der**

AEG

Der AEG-Lavamat Deluxe wäscht nach dem bewährten Mehrlaugenverfahren mit sechsmaligem, vollständigem Wasserwechsel. Waschtrommel und Bottich sind aus hochwertigem Chromstahl, der Boiler aus Kupfer.

Modell Deluxe Fr. 2575.—
Modell BP 4 Fr. 1980.—
Modell nova frei aufstellbar Fr. 2575.—

Der AEG-Elektroherd Deluxe kocht Ihr Menü automatisch — Sie brauchen nicht dabei zu sein. Ein Menü mit bis zu fünf Gerichten steht für Sie fertig gekocht bereit. Dieser grosse Vorteil bietet Ihnen der AEG-Elektroherd Deluxe mit 4 Platten, davon zwei Blitzkochplatten, automatischem Backofen, Infrarot-Grill und 12-Stunden-Schaltuhr. Preis: Fr. 695.—

Preisänderungen vorbehalten.
Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Referenzlisten.

Import der AEG-Haushaltgeräte:

H. P. Koch AG, Dufourstrasse 131
Zürich 8/34, Telefon 051 47 15 20

AEG-Serviceorganisation
in der ganzen Schweiz

AEG-Allgemeine Elektricitäts-
Gesellschaft

CONTACTS

pour l'industrie électrique

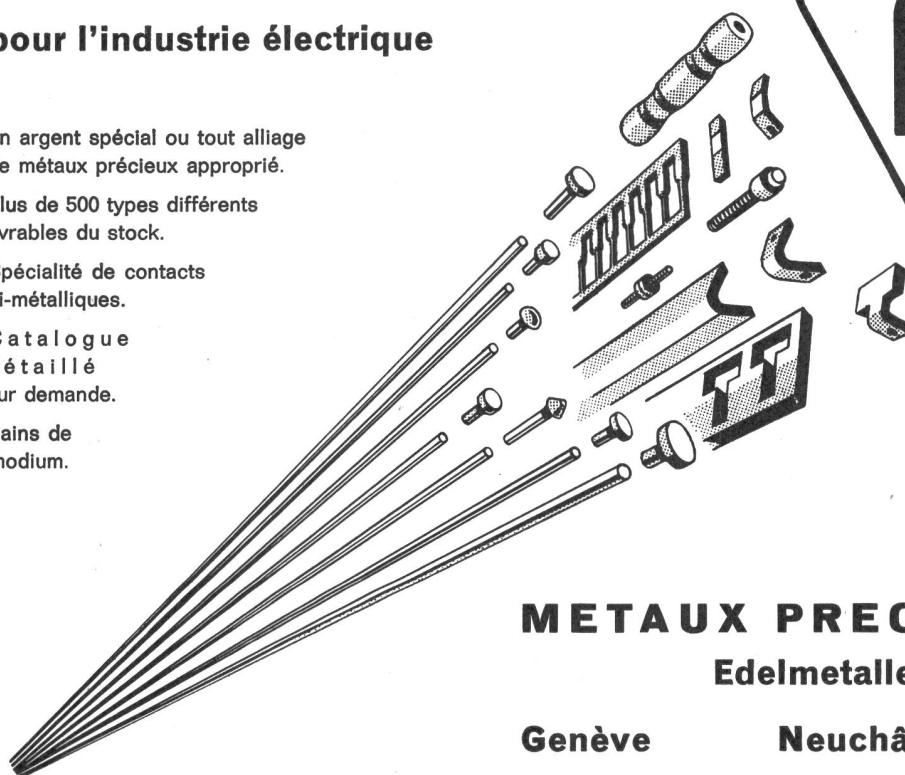
en argent spécial ou tout alliage de métaux précieux approprié.

Plus de 500 types différents livrables du stock.

Spécialité de contacts bi-métalliques.

Catalogue détaillé sur demande.

Bains de rhodium.



METAUX PRECIEUX S.A.

Edelmetalle AG.

Genève

Neuchâtel

Zurich

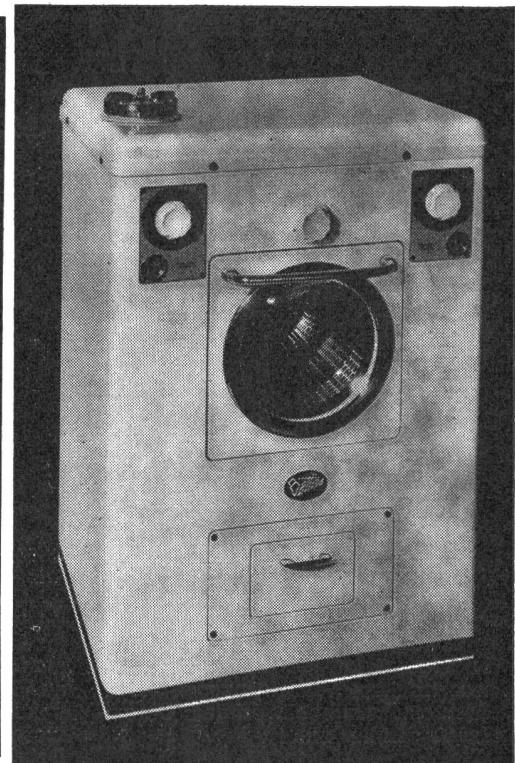


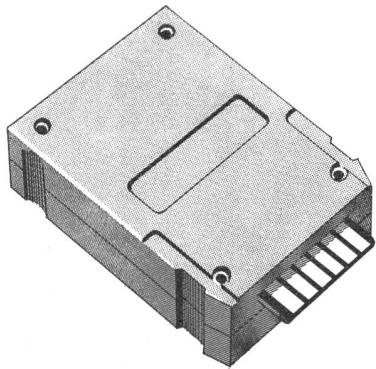
Bettina und die 5 Modelle

5 Vollautomaten = 5 schweizerische Qualitätsprodukte: Bettina 300, 400, 400 S, 600 und 1000. An alle diese Modelle wird die gleiche Sorgfalt in der Verarbeitung der besten Materialien angewandt. Ob eine Bettina

300 für den kleinen Haushalt oder eine Bettina 1000 für den Großbetrieb, lassen Sie sich die verschiedenen Vorteile durch unsere Vertretungen in Basel, Bern und Rorschach erklären, oder kommen Sie in unsere Fabrik nach Suhr (Hauptstraße Zürich-Bern). Hier werden Sie «Ihr» Modell finden. Preise ab Fr. 1750.—.

Bettenmann AG Suhr 064 246 24





Pour vos problèmes d'automation utilisez les

UNITÉS LOGIQUES TRANSISTORISÉES

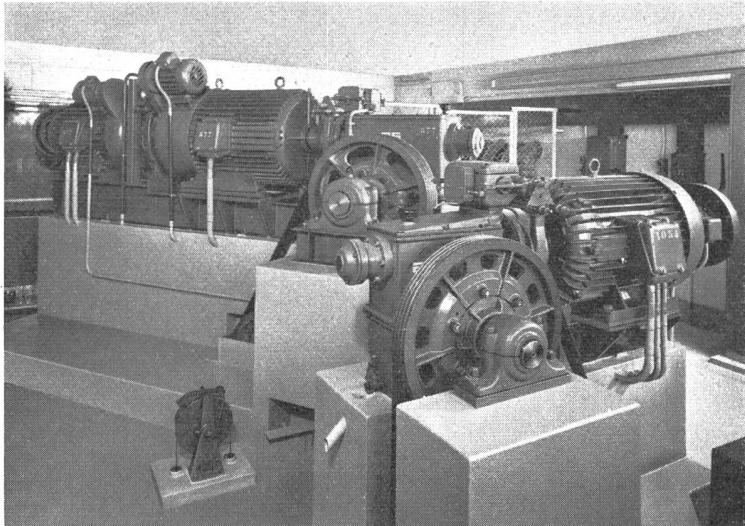
Demandez prospectus et liste de prix

ÉBAUCHES S.A. NEUCHATEL SUISSE

Département Osquilloquartz

Brévards 16, Neuchâtel

Téléphone 038 585 01



Neuzeitliche Maschinengruppe einer Doppelaufzugsanlage mit fremdbelüfteten, mehrtourigen, gekapselten Antriebsmotoren.



Personen -

Waren -

Betten -

Auto -

Akten -

Speisen -

AUFZÜGE

Rolltreppen

Fahrsteige

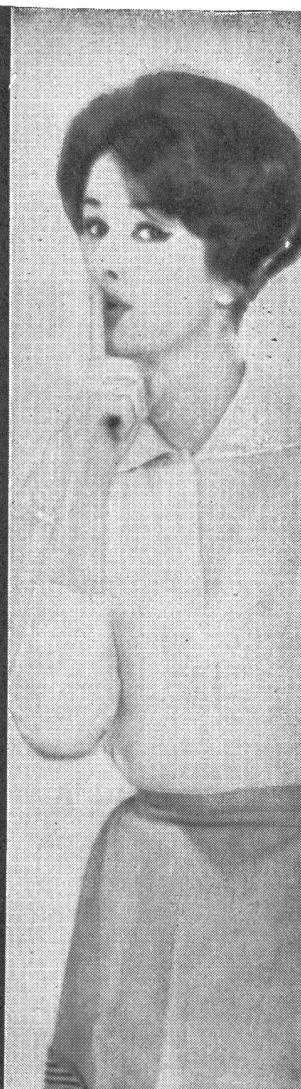
AUFZÜGE A.G. SCHAFFHAUSEN

Tel.: (053) 5 72 31

Kein Märchen...



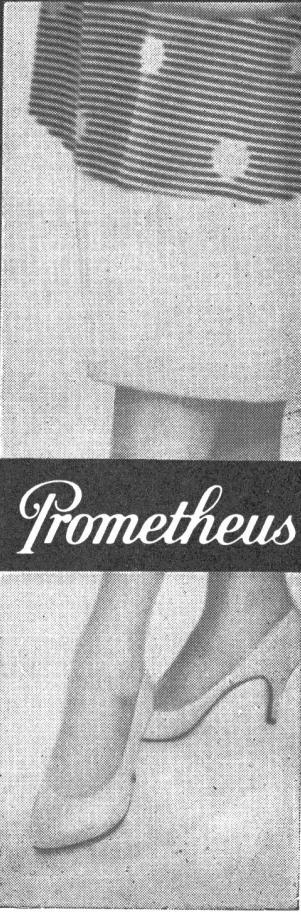
Dr. M. Heuberger Reklameberater / Gestaltung H. Buholzer



mit dem PROMETHEUS-
BEL-DOOR-Herd hat sich schon
mancher Mann als Koch entdeckt.
Hell begeistert sind alle vom
grossen Backofen mit Innenbe-
leuchtung und den zuverlässigen
Leuchtschaltern. Weitere
BEL-DOOR-Rosinen: Beheizbare
Geräteschublade, aushängbare
Backofentür mit Schauglas,
schräges Schaltpult, Thermostat,
Infrarotgrill sowie Grillspieß
mit Motor.

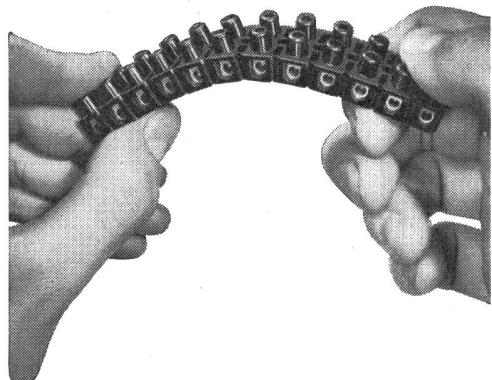


PROMETHEUS AG
FABRIK ELEKTR. HEIZ- UND
KOCHAPPARATE
Liestal Telefon 061/84 44 71



NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN

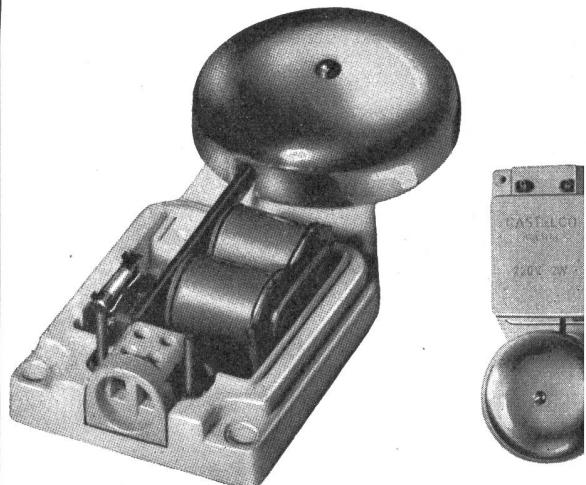
unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG
Telephon (061) 88 41 81



Läutewerke für 220 V ~

SEV-geprüft, nun sofort lieferbar

Grosse Auswahl in Läutewerken und elektrischen
Gongs. Vorteilhafte Preise und prompte Lieferung.

Verlangen Sie bitte Offerte!

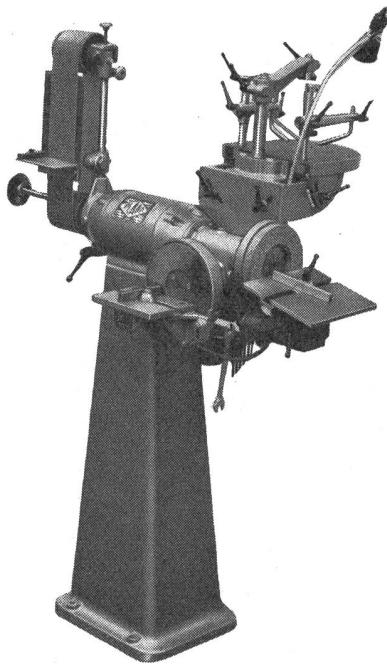
J. KASTL DIETIKON ZH

Elektrotechn. und Radioartikel en gros
Telephon (051) 88 85 88 und 88 85 89

Neu



Praktisch

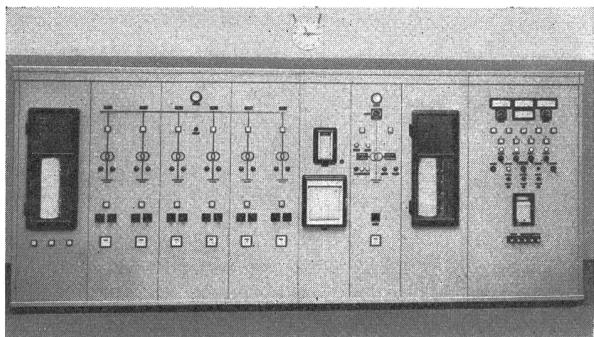


Hub-
feilen
Sägen
Stich-
sägen
Flach-
schleifen
Anrunden
Feilen
an der
Fräzerscheibe
Bandschleifen
Kantenbrechen
Polieren
Bürsten

immer rationell
mit der PLANO

LANDERT-MOTOREN AG., BÜLACH/ZH

Elektromotoren- und Maschinenfabrik
Telephon (051) 96 11 43



Installationen und Schaltanlagen für die gesamte
angewandte **Elektrizität**

immer vorteilhaft durch die beiden Fachgeschäfte

Telephon 25 11 52

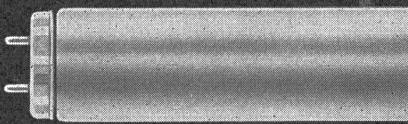
Ing. AG.
Schaltanlagen

E. Winkler Zürich

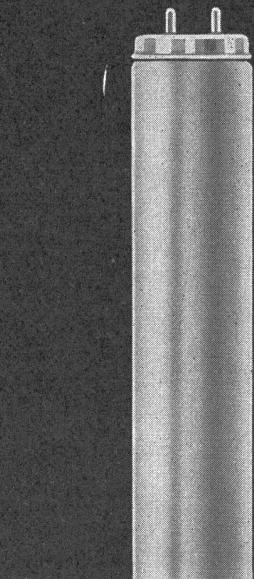
Telephon 25 86 88

↑
& Cie.
Installationen

atlas



Röhren Starter



GLÜHLAMPENFABRIK A.G.

FREIBURG

Alle sind begeistert

vom neuen

Bono

Elektroherd



BONO APPARATE AG KOCHHERDFABRIK SCHLIEREN

LAMPES



LAMPEN

GLORIA

GLÜHLAMPENFABRIK
FABRIQUE DE LAMPES A
INCANDESCENCE

GLORIA AG AARAU

Ø (064) 2 34 12 / 2 63 98



Klebekabel

CALUflex

S.E.V.-geprüft

Schweizer Fabrikat



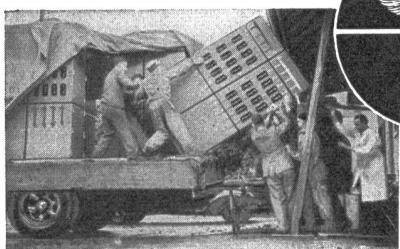
Vom Fachhandel begeistert aufgenommen, bei der Kundschaft immer mehr gewünscht, wird das Klebekabel zur sauberen Montage von Netzverlängerungen und Lautsprecherleitungen. Unsere Vertreter werden Sie gerne darüber orientieren.

Le câble adhésif CALU-flex a été accepté avec enthousiasme par les maisons spécialisées. Il est de plus en plus demandé par la clientèle pour l'exécution soignée de prolongements du réseau électrique ou installations de haut-parleurs. Nos représentants se tiennent à votre disposition pour tous renseignements.

Generalvertretung:

CALUX A.G. Zürich 2

DIE GUTOR-NORM-KASTEN



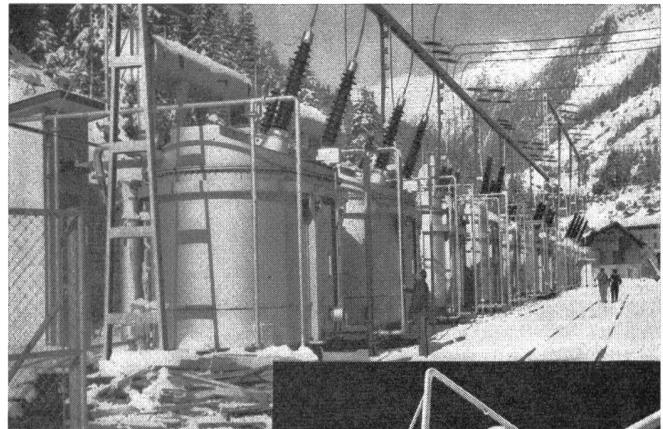
werden ohne besondere Zwischenstücke zu gekapselten Batterien zusammengebaut.

Selbst bei größeren Abmessungen sind die aus Stahl gebauten Blechkästen verhältnismäßig leicht und besitzen hohe mechanische Festigkeit.

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt BV 11

GUTOR Verteilanlagen AG., Dottikon AG

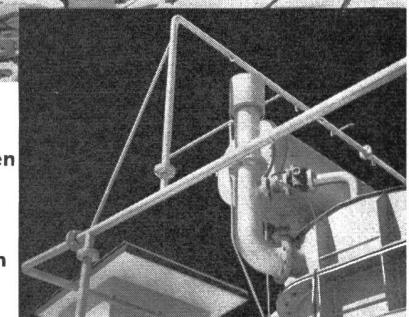
Telefon (057) 7 32 99 und 7 33 54



Zentrale von Göschenen
Brandschutz-Anlage
mit Wassernebel

Centrale de Göschenen
Protection incendie
par eau pulvérisée

Gesamtansicht der Transformatoren mit Rohrleitungssystem und Sprühnebeldüsen sowie Detailansicht der Konstruktion und der Anordnung der Düsen.

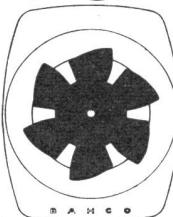


Vue d'ensemble des transformateurs avec les rampes de pulvérisation et détails de construction et de disposition des buses.

SICLI

FABRIQUE ET DIRECTION
Rte des Acacias 76 Tél. (022) 421818 Genève
VERKAUFSBÜRO für die deutsche Schweiz
Klosbachstr. 41, Tel. (051) 472220 Zürich 7

Bahco Silent



Küchenventilator sorgt für frische Luft in der Küche. Rasch, leise und gründlich saugt er die Kochdämpfe an der Quelle ab. Preis Fr. 186.- Verkauf durch Installationsfirmen. Prospekt durch die Generalvertret.

Walter Widmann AG Löwenstr. 20,
Zürich 1 Telephon (051) 27 39 96



VAN DER HEEM

*Messgeräte
Garantie für Qualität*

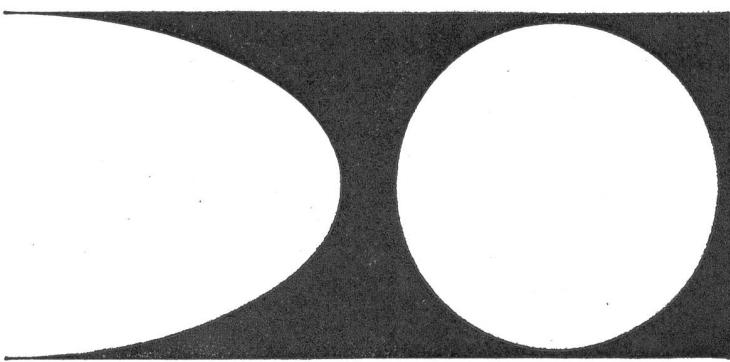
**VAN DER
HEEM**

VAN DER HEEM Den Haag - Holland

Vertretung für die Schweiz: INGENIEURBÜRO
DAM ZÜRICH Walchestr. 23. Tel. 051/288903

Wir bringen Licht in Lichtprobleme

Aluminium Licht AG
Industrie für technische
Beleuchtung
Uraniastr. 16, Zürich
Telefon 051 - 23 77 33



LEBAG

Hochspannungs- und Niederspannungsleitungen

Ortsverteilnetze

Freiluft- und Transformatorenstationen
Transportseilbahnen

Material und Werkzeuge für Leitungsbau,
Tragwerke

Elektr. Installationen für Kraftwerke,
Industrie, Gewerbe und Haushalt

LEBAG

Leitungs- und Elektrobau AG

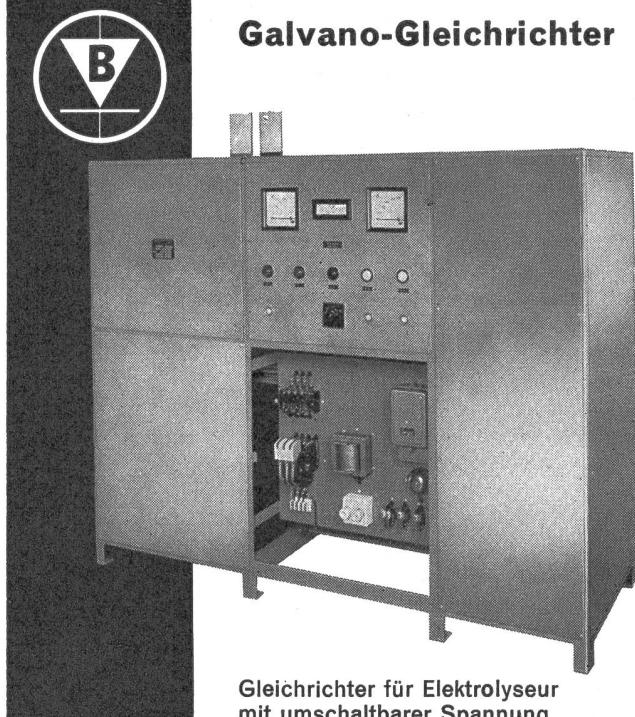
Wettingen

Telephon (056) 6 68 88

Zweigstelle Domat-Ems

Telephon (081) 4 63 99

Galvano-Gleichrichter



Gleichrichter für Elektrolyseur
mit umschaltbarer Spannung
12 V 24 V und Konstantstrom-
Regulierung 2000/1000 A, mit
ölgekühltem Selen-Element.

Walter Bertschinger AG | Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74

LA MEILLEURE PROTECTION CONTRE LA ROUILLE

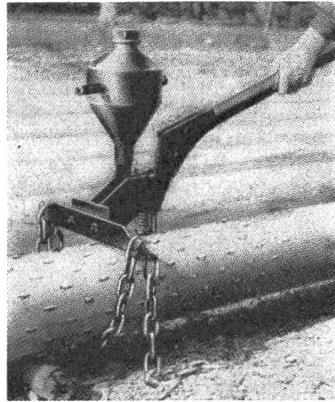
ZINGAGE A CHAUD

ZINGAGE BRILLANT

ZINGUERIE DE RENENS S.A.

Tel (021) 24 93 33

RENENS (VD)



Holzschutz durch Impfstichverfahren

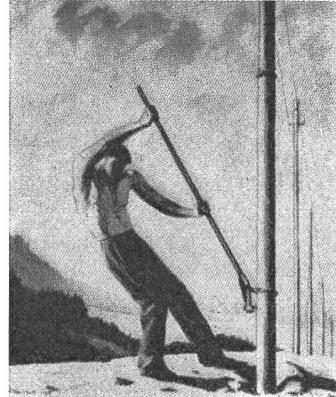
LEITUNGSMASTE

Nachimprägnierung stehender Masten
Zusatz-Imprägnierung neuer Masten
(Doppelstockschatz)

IMPREGNA-Salze
DFA, DFB, DFCA
Schutz des Holzes gegen vorzeitige
Fäulnis, gegen Angriff durch Insekten und
Pilze.

Imprägnierung von Bauholz, Holzbauten, Gebälk, Pfählen, von
Kunstwerken, antiken Möbeln, Regalen mittels **IMPRATOX**
(EMPA-geprüft)

IMPREGNA Kirchgasse 27, Tel. (051) 24 27 27 **ZÜRICH**



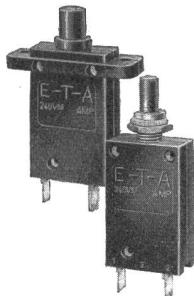
E-T-A

ÜBERSTROMSCHUTZSCHALTER

Für Ströme von
0,05—25 Amp.

Für Spannungen
bis 250 V~

Der kleine Überstrom-
Schutzschalter für



**Elektrische Haushaltgeräte und
Küchenmaschinen sowie**

zahlreiche andere Anwendungsgebiete

* Der sichtbare rote Knopf an Ihren Maschinen
schenkt der Hausfrau **Bedienungs-Sicherheit**,
und erspart Ihnen unnötige Service-Kosten.

Ellenberger & Poensgen GmbH
ALTDORF BEI NÜRNBERG

Vertretung für die Schweiz:
Henri Grandjean, Reinach BL

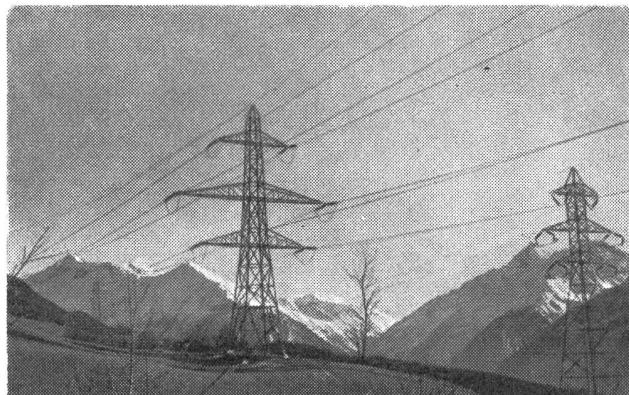
**Schilder
aus Metall**

alle Formen und Größen

anodisch oxydiert,
geätzt, bedruckt
für Maschinen, Apparate,
Motoren, Messgeräte, usw.



Gravure SA Erlach BE Tél. 032/881 54-883 03



WALTER HÄSLER AG

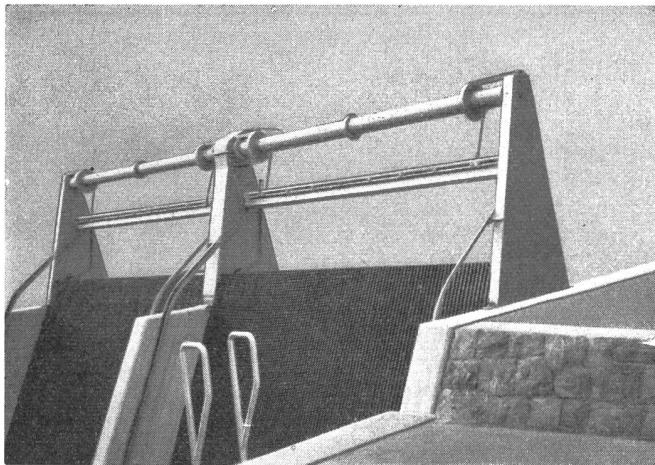
ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

VISP

SPIEZ

ZÜRICH

Hoch- und Niederspannungsleitungen
Spannungsumbauten Kabelanlagen
Transformatoren-Stationen
Schaltanlagen
Seilbahnbau
Elektrische Installationen



Für Kraftwerke, Wasserver-
sorgungen und Kläranlagen
liefern wir

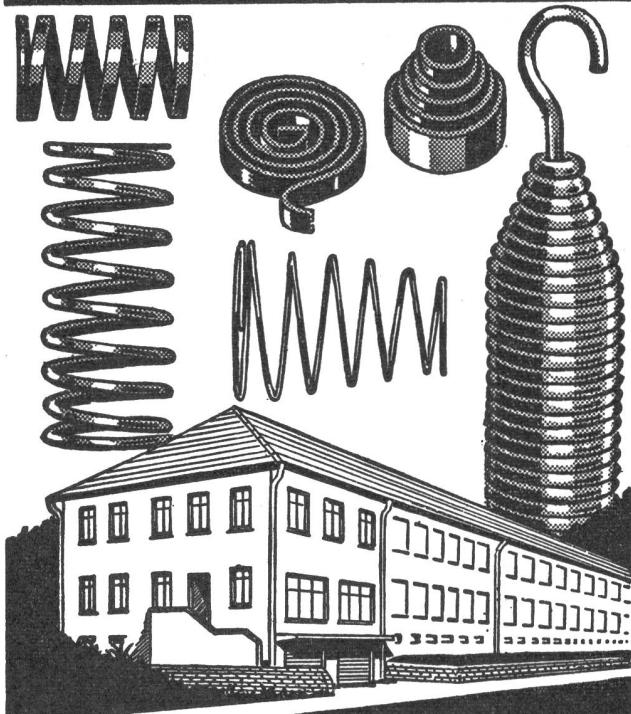
Automatische
Rechenreinigungsanlagen
Fein und Grobrechen in
Spezialprofilen
Schüttzen,
Schieber und Dammbalken.

Vinzenz Fäh

Glarus

Mech. Werkstätte und Stahlbau
Telefon (058) 5 17 86

Federn für jeden Zweck



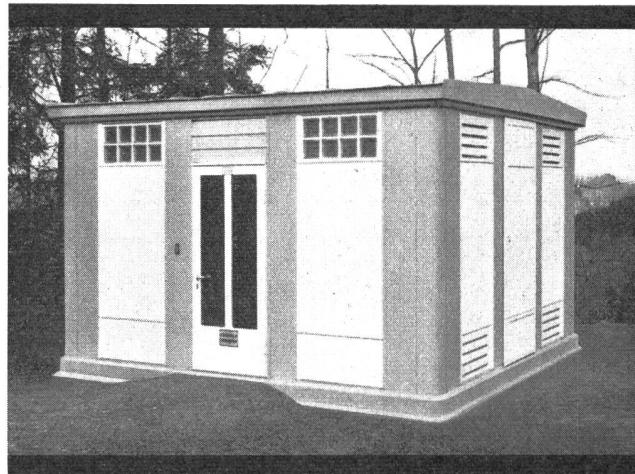
FEDERNFABRIK + APPARATEBAU AG.

Kaltbrunn St. G.

Tel. (055) 8 42 51

Transformatorenstationen

(vorfabriziert), die sich jeder Um-
gebung gefällig anpassen.
Innen: grosse Zellenteilungen, be-
liebige Apparatebefestigung ohne
Spitzarbeiten, kurze Lieferfristen.



Elektro-Netz-Bau AG



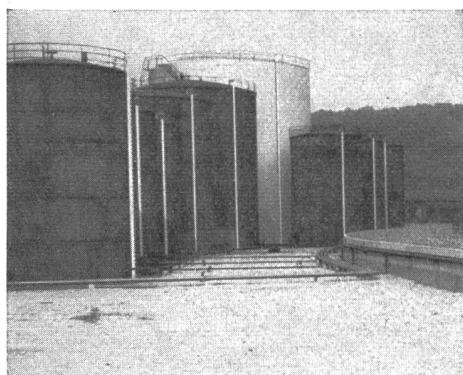
Elgg ZH Tel. (052) 4 77 07
Niederurnen GL Tel. (058) 4 11 86

Stationäre FEGA-Löschanlagen

mit Kohlensäure, Luftschaum oder Wassernebel

für Transformatoren,
Generatoren, Oel- und Lackkeller, Silos,
Tankanlagen usw.

Modernste Konstruktionen



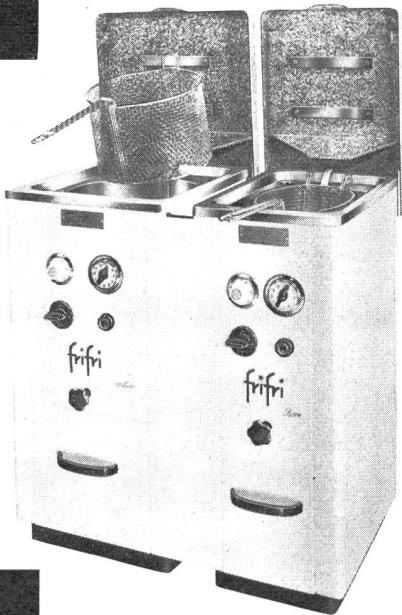
Tanks mit stationärer Luftschaum-Löschanlage

FEKA-WERK
AG ZÜRICH SA

Albisriederstrasse 190, Tel. (051) 52 00 77

frifri

**Die ideale Friteuse.
Ein Begriff
in der ganzen Welt!**

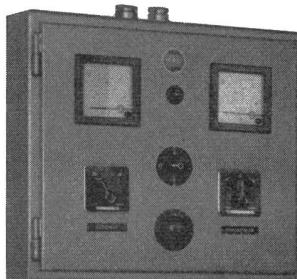


60 Konstruktions-
möglichkeiten, mit
Behälter von 2 bis
35 Liter, von Fr. 148.-
bis Fr. 3490.-. SEV-
geprüft. Ein Jahr
Garantie. Referen-
zen zur Verfügung

Ölbehälter aus
Chromstahl, Behälter
feueremailliert.
Automatische Öl-
filtrierung. Automati-
sche Temperatur-
regulierung
Schweiz. und ausl.
Patente

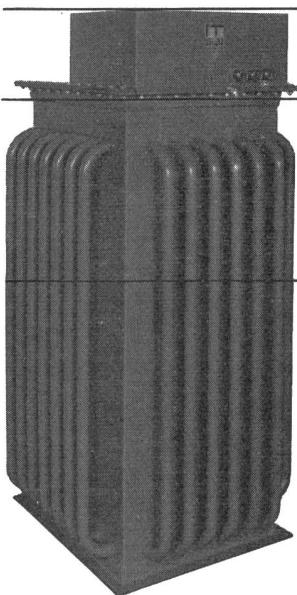
ARO S.A.
LA NEUVEVILLE

Verlangen Sie bitte Offerte oder
unverbindliche Vorführung
Auf Wunsch
Zahlungserleichterungen
Telephon (038) 7 90 91 / 92

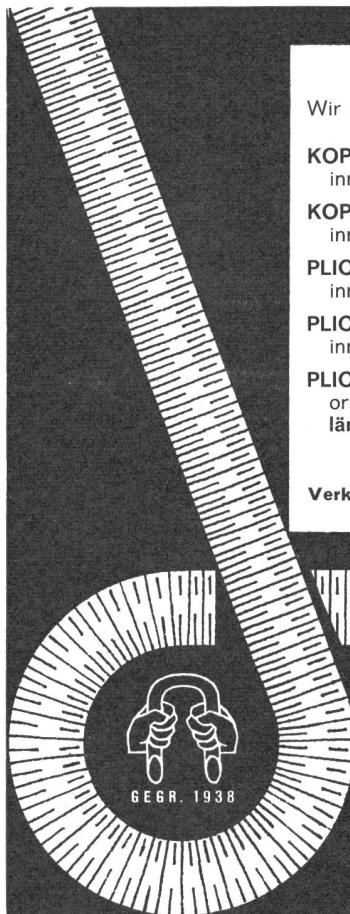


Gleichrichter für
galvanische Anlagen

ARO



Elektro-Apparatebau
Olten AG. Olten
Telephon 062 5 19 61



Wir empfehlen dem Fachmann:

KOPEX-FIBER-Isolierrohre,
innen lackiert, rostfrei

KOPEX-PLASTIC-Isolierrohre
innen lackiert, säurefest

PLICA-Panzerrohre Type **DUO**
innen und aussen lackiert

PLICA-PLASTIC-Panzerrohre
innen lackiert, säurefest

PLICALEN-Kunststoffrohre
orange und grau, **innen mit**
längsgezogenen Rillen

Verkauf durch die VLE-Grossisten

**ROHRFABRIK
RÜSCHLIKON AG**
RÜSCHLIKON TEL. 051 92 13 12

**DOW CORNING
SILICONES**

für die Elektroindustrie

hochhitzebeständig
wasserabweisend
ozonbeständig
alterungsbeständig

Giessharze
Laminierharze
Tauchmassen
Pressmassen
Kautschukbänder

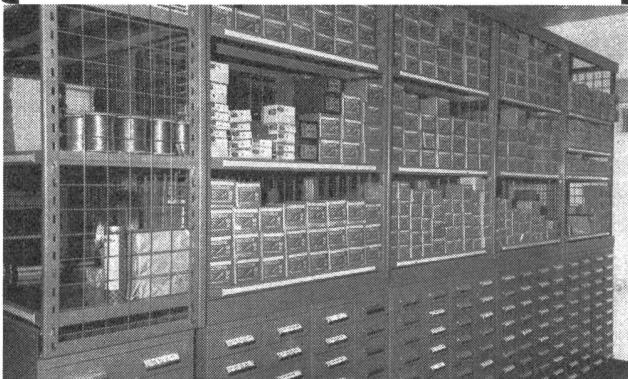


**Chemische
Fabrik
Schweizerhall**

Elsässerstrasse 229
Basel 13
Telefon (061) 43 88 90

sunex

Moderne Industrie- und Atomtechnik bedingen zeitgemäße und rationellste Lagerhaltung

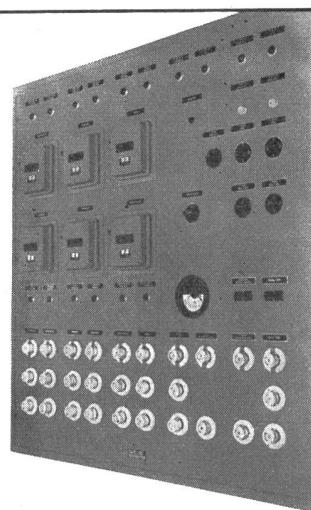


Teilansicht der Magazinanlage der Reaktor AG in Würenlingen

Unsere individuellen Mehrzweck-Gitter- oder Tablalagerräume, kombiniert mit Sichtlagerkästen, Kleinteil- oder Werkzeugschränken genügen verwöhntesten Ansprüchen.

SUNEX AG, WETTINGEN

Elektro-Apparate — Metallbau — Telephon (056) 6 15 50



Gottlieb Pfenninger AG

Elektrische Unternehmungen
Zürich 3 Aegertenstrasse 8
Telephon (051) 33 11 11



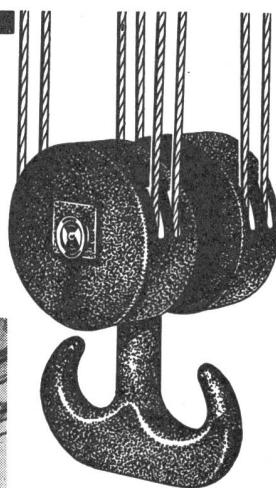
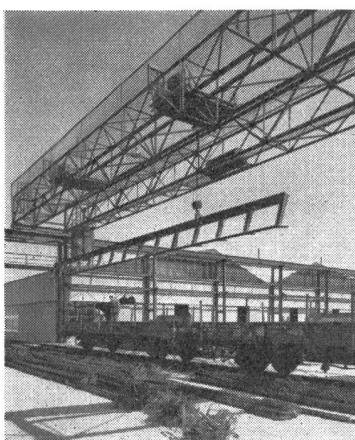
G. MUSY - NEUCHATEL - PARCS 38
TEL. (038) 5 29 18



Catalogue et liste de prix sur demande
Katalog und Preislisten auf Verlangen

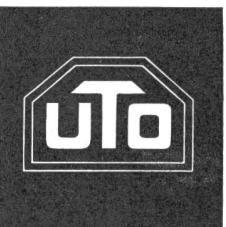
**Elektrozüge
Transport-
anlagen**

für jeden Zweck
und jede Steuerungsart



**leistungsfähig
betriebssicher
wirtschaftlich**

**Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG**
Tel. (051) 52 53 10 Zürich

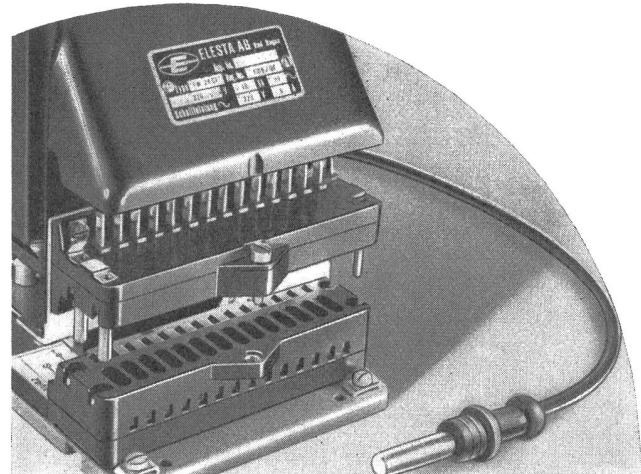


HALLAUER ROHRE
sind gut
und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten

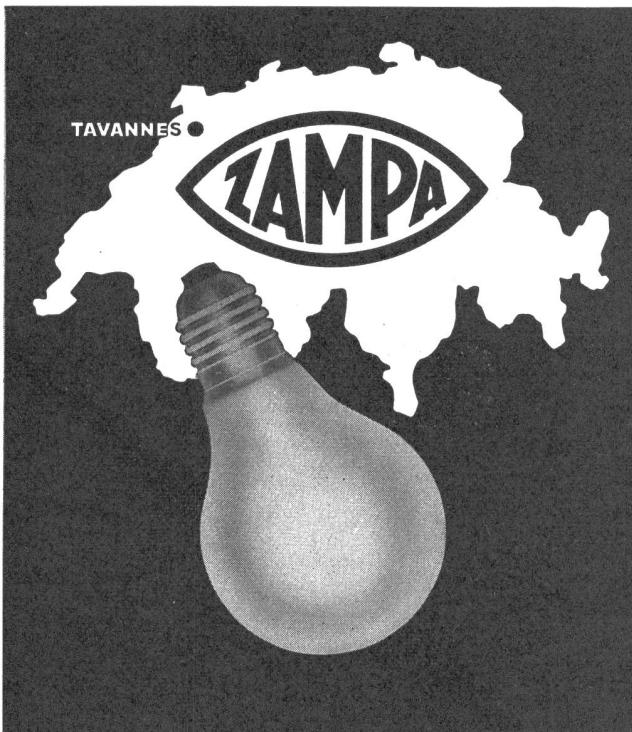
Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau



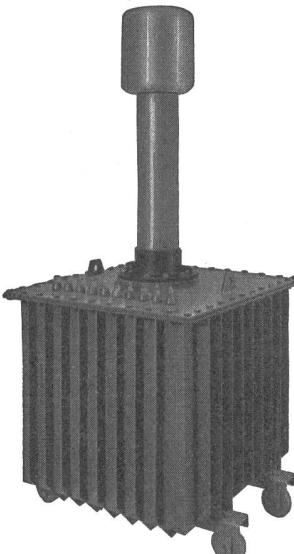
Im dargestellten elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG
sind die **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksaß**
in Phenolharzpressmasse HPOP
und die **Abdeckhaube** in hochschlagfestem Polystyrol
von uns ausgeführt.



P 7a



En vente chez les électriciens et services électriques



Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glühkathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

Prüftransformator
50/100/200 kV 40 kVA

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephon 065 - 3 67 90

RATIONELLES EINZIEHEN VON LEITUNGSDRÄHTEN
BEI DER
ELEKTROINSTALLATION

PERLES



**Zieht blitzschnell
Leitungsdrähte ein
Kennt keine Hindernisse
Schafft saubere Rohrnetze
Ist einfach und zuverlässig
in der Handhabung**



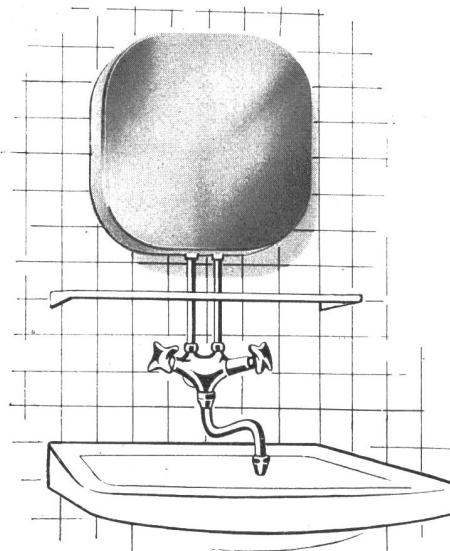
**PERLES ELEKTROWERKZEUGE & MOTOREN AG.
PIETERLEN / BIEL**



cliché lutz
E. Lutz & Co. AG. Zürich
Neugasse 116 Telefon 051 / 42 42 11

Lükon

SPIEGELBOILER



Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer, Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

**FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN/BE, TELEPHON 73545**

NEUHEIT

LIWA-Sicherheits-Steckdosen mit Schutzkontakt für das neue Steckkontakteinsystem.

GEWALTIGER FORTSCHRITT FÜR DIE UNFALL-VERHÜTUNG!

Keine **stromführenden Kontakthülsen** mehr, dank der Unterbrechung der Stromzufuhr in der Steckdose selbst. Keine **verbrannten Kontakte** mehr, da **Unterbruch der Stromzuführung**, bevor der Stecker **ganz herausgezogen** wird.

OHNE EINGEFÜHRTEN STECKER KEIN STROM!

Sicherheit bei absichtlicher Einführung leitender Gegenstände.

Sicherheit bei Berührung der Steckerstifte mit den Fingern.

Formschöne Ausführung für Steckdosen mit Sperrkragen, dank der geringen Versenkung von nur 6 mm. Für Räume mit unbeschränkter Zulassung transportabler Apparate No. 1111 Pmi.

Für Räume mit beschränkter Zulassung transportabler Apparate No. 1211 Pmi.

Form und Grösse sind gleich wie die bisherigen, gewöhnlichen UP Steckdosen.

⊕ Patent. SEV-geprüft, 2 p + E 10 A — 250 V.

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich die **LIWA-SICHERHEITS-STECKDOSE**, geringer Mehrpreis gegenüber den üblichen Modellen. Unterputz lieferbar. **LIWA R. Walter & Co., Biel.**



TRAFO

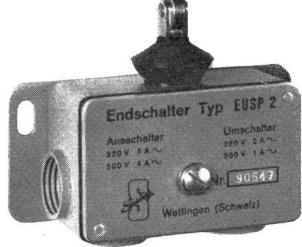
Lieferfrist:

- bis 500 VA 4 Tage
- bis 3000 VA 14 Tage

mit  Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14



2-polig
schnappend
klein
handlich
präzis
unverwüstlich
SEV-geprüft

Verschiedene
Ausführungen
für jeden Zweck

für: Werkzeugmaschinen
Türkontakte
Steuerungen
Automatik
usw.



SPRING AG
APPARATEFABRIK
WETTINGEN SCHWEIZ
Telephon: (056) 6 66 88 / 89



Inertol I dick

Bewährte Anstriche im Kraftwerks- und Stahlwasserbau

widerstandsfähiger, gefüllter Schutzanstrich auf Steinkohleterpechbasis.
Sorte U: für Anstriche unter Wasser oder unter der Erde.

Sorte L: für alle freibewitterten Flächen und die Wasserwechselzone.

Inertol-Poxitar

Teerpech-Kunststoffkombination, 2-Komponenten-Reaktionsslack.
Mech. widerstandsfähig, robust und hoch abriebfest; beständig gegen Wasser, Mineralöle, fette Öle usw.

Inertol 82

farbige, witterungs- und schwitzwasserbeständige Naturasphalt-Kombinationsfarbe von ausserordentlich hohem Rostschutzwert.
Auch beständig gegen Rauchgase, Industrieabgase usw.

Frazinc R

schnelltrocknende 2-Komponenten-Zinkstaubfarbe, sehr witterungsbeständig, hoch abrieb- und wasserfest, mechanisch sehr widerstandsfähig.



Bautenschutzchemie
Tösstalstrasse 62

Winterthur

Telephon (052) 6 74 38

ENDUMSCHALTER TYP EUSP 2

Schilder

Metallbau

Tel. 022 354093

1876 gegr.
Massen-
gedrehte und
gefräste Artikel
In Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein usw. fabriziert
J. BIETENHOLZ & Co., Pfäffikon-Zh.
Automatendreherei
Kunstharz-Presserei

Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiöfen.
Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

SÄNTIS
Batterien
sind
Qualität
SÄNTIS Batteriefabrik
J. Göldi **RÜTHI/SG**
Telephon (071) 792 12

Kohler
STEATIT
OFENFABRIK KOHLER A.G. METT-BIËL
ABT. STEATIT TEL. (032) 245 66 SCHWEIZ

Fabrik
für Transformatoren,
Schaltanlagen
und Elektroapparate
Prüftransformator 100 KV

Für **Originalzeichnungen**
für gedruckte Schaltungen
empfehlen wir die Verwen-
dung unseres masshaltigen
Zeichenpapieres mit Alumi-
niumeinlage PAGRA, mit
Präzisionsrasteraufdruck.
Lagerformat A 2, Präzisions-
raster: 2,5 mm und $\frac{1}{10}$ Zoll.
Rudolf Elsaesser, Fabrikation
kartographischer Papiere,
Kirchberg/Bern,
Tel. (034) 3 12 53

ERNST SCHLATTER AG



Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103
Telefon (051) 85 73 00

Betriebsstundenzähler mit Synchronmotor

50 oder 60 Hz — geringer Energieverbrauch — selbstanlaufend
6-stelliges Zählwerk.

Anwendung:

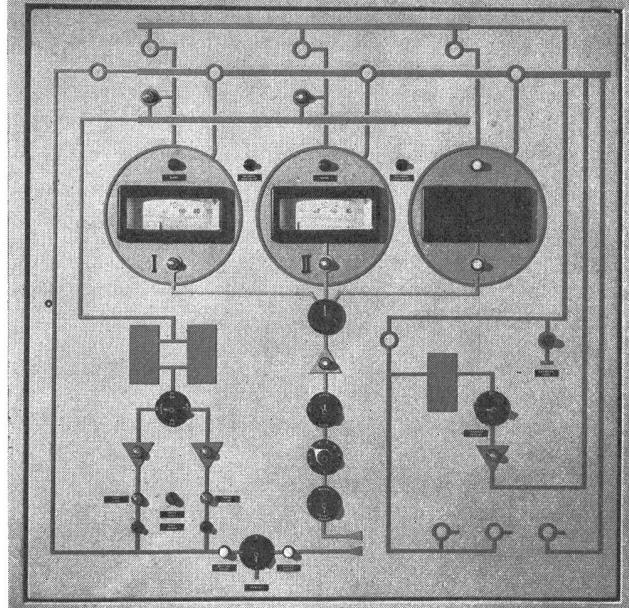
Industrielle Messungen — Aufteilung von Heizungskosten —
in Forschungslaboren — Ermittlung der Wirtschaftlichkeit
Arbeitseinteilung — Erstellen von Statistiken.



Société
des Compteurs
de Genève

Grand-Pré 70
Tel. 022 / 33 55 00

SODECO



Industrieanlagen

Baumann, Koelliker

AG für elektrotechnische Industrie Sihlstr. 37, Zürich 1



Wir suchen einen

OFA 6249 R

dipl. Elektro- oder Maschinentechniker

zur Führung der Kabel-Montage-Abteilung und einer
Konstruktionsgruppe. 223

Der Aufgabenbereich erfordert einige Praxis in der
Montage elektrischer Anlagen sowie Freude an Ent-
wicklung und Rationalisierung von Kabelzubehör.
Idealalter 28 bis 38 Jahre.

Bewerber mögen ihre Offerte richten an die Direktion
der

KABELWERKE BRUGG AG in Brugg AG.

32.06

ZEVA KLEINLÖTKOLBEN

mit bruchsicherem Kunststoffgriff

**KLEIN
HANDLICH
ZUVERLÄSSIG**



Verlangen Sie bitte unseren Prospekt mit
Preisliste

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telefon (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 209 **Dipl. Elektrotechniker**, Fachrichtung Fernmeldetechnik für Offertwesen inkl. Bearbeitung der Grundelemente (Schaltungen, Apparate) auf dem Sektor Fabrikationsüberwachungsanlagen; ferner Konstrukteur für die selbständige Ausarbeitung aller Fabrikationsunterlagen auf dem Gebiete der Fabrikationsüberwachungsanlagen. Eintritt nach Übereinkunft. Dauerstellungen bei Eignung. Fabrik elektromechanischer Apparate und Anlagen. Stadt im Kanton Bern.
- 211 **Betriebstechniker/dipl. Techniker** als Fabrikationschef mit Erfahrungen und entsprechender Praxis, zur Führung einer mechanischen Abteilung (spanabhebender und spanloser Bearbeitung) sowie einer elektrischen Abteilung (Wicklerei, Montage, Apparateverdrahtung). Eintritt nach Übereinkunft. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik elektromechanischer Apparate und Anlagen. Kanton Bern.

Abgemeldete Stellen: 1961: 353 - 355.



sucht

216

Elektrotechniker

als Gruppenchef für die Apparatebau-Abteilung.

Arbeitsgebiet: Projektierung und Berechnung elektrischer Steuerungen im Apparatebau. Leitung und Überwachung der betriebsinternen elektrischen Installationen.

P 15 On

Weitgehend selbständige Position für Bewerber mit entsprechender Erfahrung.

Interessenten belieben ihre Anmeldungen zu richten an Personalbüro der Firma **Walter Franke, Metallwarenfabrik, Aarburg bei Olten**, Telephon (062) 7 41 41.

Ein führendes Grosshandelshaus der Elektrobranche sucht einen erfahrenen

213

Disponenten

zur selbständigen Erledigung unserer Kundenbestellungen und Leitung einer Arbeitsgruppe.

Wir erwarten von Ihnen:

Eingehende Materialkenntnisse auf dem Installationssektor. Gewissenhaftes Arbeiten, freundliche Umgangsformen und Freude am telefonischen Kontakt mit unseren Kunden. Französisch erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

P 15 537 Z

Wir bieten Ihnen:

Selbständigen Arbeitsbereich in fortschrittlich geführtem Betrieb zu zeitgemässen Anstellungsbedingungen. Auf Ihre Anfrage hin erhalten Sie auch gerne zusätzliche Angaben über die hier ausgeschriebene Stelle. Ihre Offerten wollen Sie bitte mit den üblichen Unterlagen adressieren unter Chiffre D 15 537 Z an Publicitas Zürich 1.

Hasler-Signal

AKTIENGESELLSCHAFT

Bern

sucht zu baldmögl. Eintritt für Abt. PRODUCTRON (Entwicklung von Anlagen für Produktions-Überwachung)

217

Fernmeldetechniker

oder

Fernmeldeingenieur

Tätigkeitsgebiet: Offerten, Entwicklung der Schaltungen und techn. Unterlagen, Kundenbesuch (In- und Ausland).

Wir bieten: Dauerstelle, Pensionskasse.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche erbeten an **Hasler-Signal, Aktiengesellschaft**, Engehaldenstr. 18, Bern.



Dipl. Techniker

finden bei uns eine interessante und vielseitige Tätigkeit in folgenden Arbeitsgebieten:

195

als **Elektrotechniker** beim Bau, Betrieb und Unterhalt von automatischen Telephonzentralen; Verstärker-Trägertelephonie- und Rundspruchanlagen.

P 7279 Q

als **Elektro- evtl. Maschinentechniker** beim Bau und Unterhalt von Orts-, Bezirks- und Fernkabelanlagen.

Wir bieten:
 Angenehme Arbeitsverhältnisse, gute Aufstiegsmöglichkeiten, zeitgemässen Entlohnung, Pensionsberechtigung, alternierende 5-Tage-Woche.

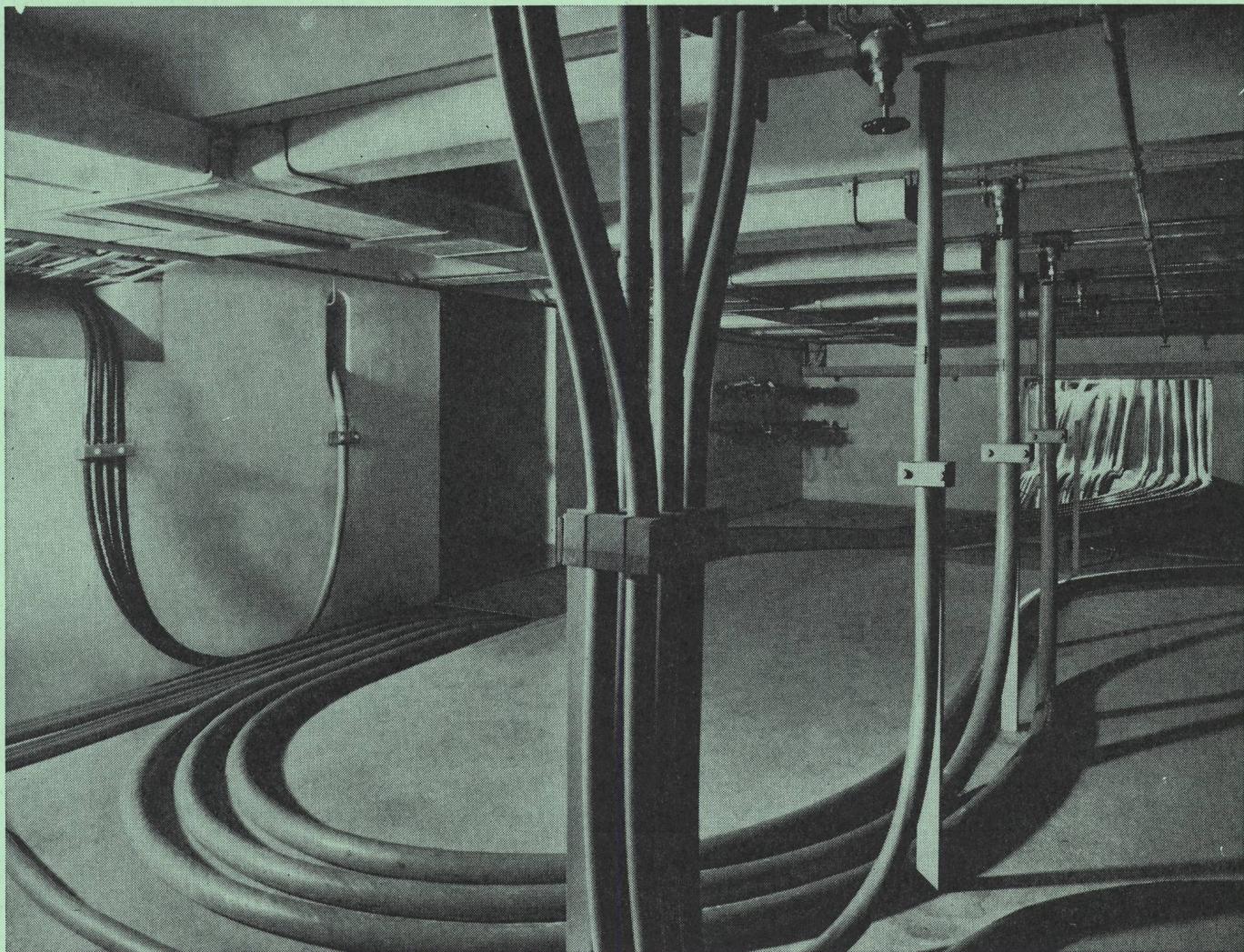
Erfordernisse:
 Schweizer Bürgerrecht, Diplom eines schweizerischen Tages- oder Abendtechnikums.

Nähre Auskunft erteilt Telephon Nr. (061) 23 22 30, intern 224. Schriftliche Anmeldungen mit Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind zu richten an die

Kreistelephondirektion Basel.

für Hoch- und Niederspannung

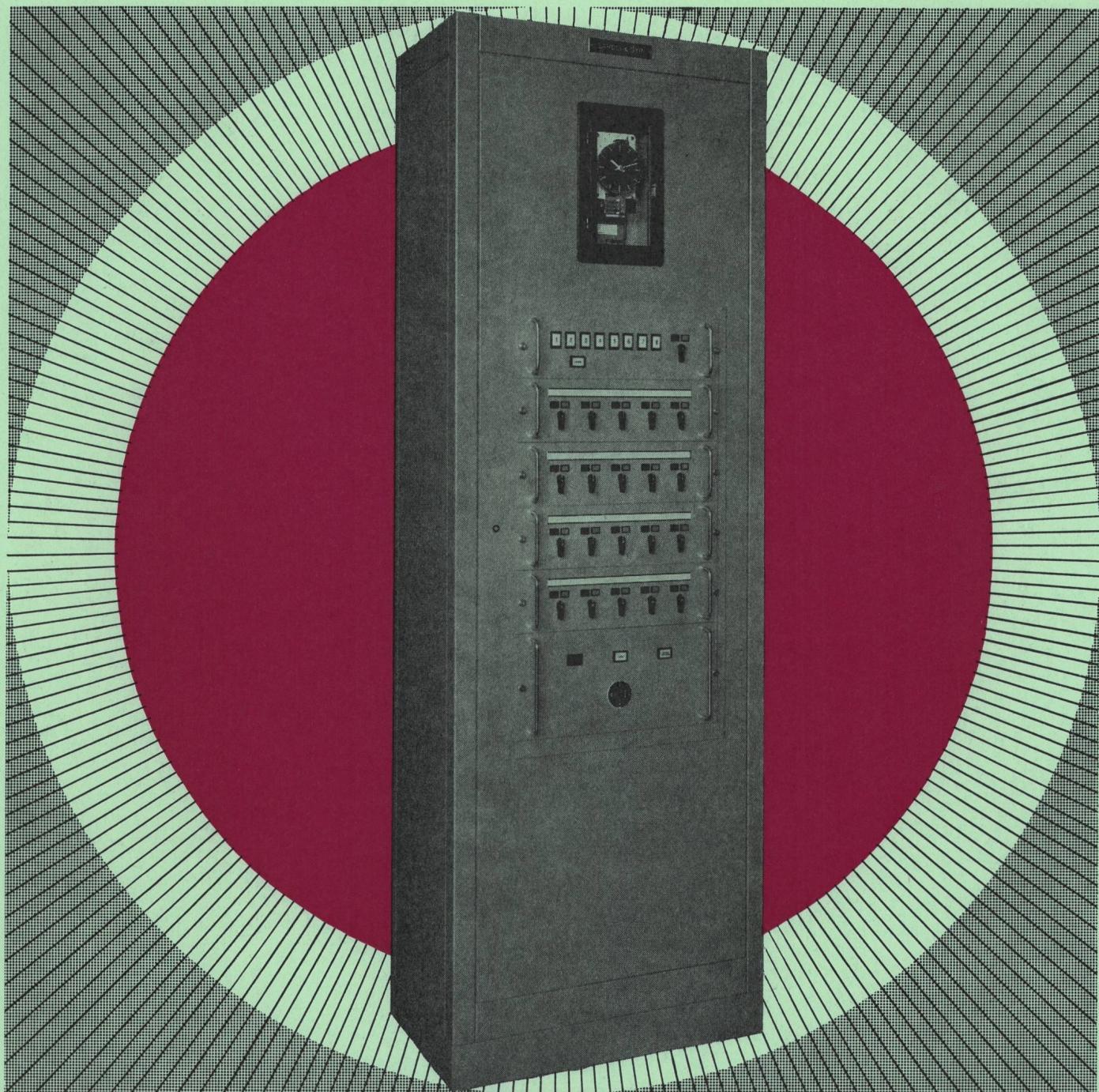
Kabel



**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



KABELWERKE BRUGG AG



LG RUNDSTEUERUNG

Kurze Sendezeit
Viele Steuerbefehle
Anpassungsfähigkeit: Serie und parallel
Frequenzen zwischen 200 und 1000 Hz
Wirtschaftlichkeit

LANDIS & GYR AG ZUG